



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 9. SZÁM | 2011. MÁJUS 6.

Búcsú az iskolától

Megkezdődtek az érettségi vizsgák a kerület középiskoláiban is



A legtöbb II. kerületi középiskolában április 29-én tartották a ballagási ünnepséget. Május 2-án pedig a magyar nyelv és irodalom írásbelivel vette kezdetét az érettségi vizsgák sora. Az önkormányzat fenntartá-

sában lévő intézményekben 450 maturandus izgulhat a következő hetekben. A kerületben három intézmény — kettő emelt, egy pedig közép-szintű — vizsgaközpontként működik. *(Folytatás a 8. oldalon)*

Sikeres az önálló parkolási rendszer

Rendezettebb utcakép, gyakrabban feltűnő parkolóőrök, átláthatóbb működési rendszer, magasabb pénzbevétel — ez a március óta működő önálló kerületi parkolászemeltetés gyorsmérlege. A változásra eleinte csak a zöld színű pótdíjas „mikulászsomag”, a parkolóőrök II. kerületi címeres egyenruhája és a Frankel Leó út 3.-ban nyílt új ügyfélszolgálat utalt. Az elmúlt hat hét adatai azt mutatják, jó döntésnek bizonyult, hogy az önkormányzat a Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodán keresztül önállóan üzemelteti saját parkolási rendszerét.

(Folytatás a 3. oldalon)



A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ÁPRILISI ÜLÉSÉN közel ötven napirendi pontot tárgyalt. Döntés született többek között a Szociális Kártyával kedvezményesen vásárolható áruk körének bővítéséről. A képviselők egyhangúlag fogadták el a Hűvösvölgyi úti volt katonai akadémia területének szabályozási tervét, illetve a kerület középtávú gazdasági programját. **4. OLDAL**

MŰVÉSZET ÉS ÉLETHIVATÁS. A Berczik Sára Budai Táncklub és a Berczik Sári Néni Alapítvány hagyományteremtő céllal multikulturális napot rendezett április 29-én, a Tánc Világnapján a klub Kapás utcai épületében. A rendezvényen posztumusz életműdíjjal ismerték el a táncklub egykori pedagógusának, Hajós Klárának munkásságát. **10. OLDAL**

TÉRBULI. Tavaly ősszel rendezték meg először hagyományteremtő szándékkal a Márczibányi téri intézmények egész napos fesztiválját. Idén május 14-én 9.30-tól estig várják az érdeklődőket a legkülönbözőbb programokkal. Lesz kirakodóvásár, focikupa, színház, szabad-téri sütés-főzés, családi akadályjáték, divatbemutató, tézene. **12. OLDAL**

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.00 szombat: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) szombat: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.00 szombat: 12.15–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	
Művelődési Iroda	1027 Bem J. tér 1., tel.: 346-5770	
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	Keleti Károly utca 15. Tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Büntetőeljárás Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbeküldés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

ÜGYELETEK:

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., telefon: 301-6969, 104, 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1022 Rét u. 3., telefon: 202-1370	mindennap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:	Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu)
Főszerkesztő:	Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők:	Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu) Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu) Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)
Fotók:	Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)
Szerkesztőség:	1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410), e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu Tramontána (356-6009)
Tördelés:	Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Nyomda:	Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2011. május 20., lapzártá: 2011. május 11.
Hirdetésfelvétel: 2011. május 11-én 12 óráig (lásd a 25. oldalon)

Szigorúbb feltételekkel tarthatnak rendezvényt

Március 16-án életbe lépett a zenés, táncos rendezvények működésének biztonságosabbá tételéről szóló kormányrendelet, amelynek értelmében alkalmi vagy rendszeres zenés, táncos rendezvényt 2011. június 15-étől csak rendezvénytartási engedély birtokában lehet szervezni.

— Az engedélyt a rendezvény helye szerinti települési önkormányzat (a fővárosban a kerületi önkormányzat) jegyzője adja ki, tartja nyilván, és teszi közzé az önkormányzat honlapján. Az engedélyezési eljárással kapcsolatos ügyintézés pedig a hivatal Ipar- és Kereskedelmi Csoportjának munkatársai végzik — tájékoztató Kovács Adrienn csoportvezető. Az új jogszabály szerint az a rendezvény engedélyköteles, amelynek a résztvevők száma zárt térben meghaladja a 300, szabadtéren pedig az 1000 főt. A rendelet hatálya nem vonatkozik politikai és választási gyűlésekre, vallási szertartásokra és rendezvényekre, családi eseményekre — például esküvőre —, valamint közoktatási intézményekben az intézmény által szervezett egyéb programokra.

A kérelmet a zenés, táncos rendezvénynek helyt adó építmény üzemeltetőjének, szabadtéri rendezvény esetében a rendezvény szervezőjének kell benyújtania. A benyújtandó kérelem egyik mellékleteként határozza meg a jogszabály a biztonsági tervet, amelynek többek között tartalmaznia kell a helyszín alaprajzát, befogadóképességét, a belépés és eltávozás rendjét, valamint a biztonsági személyzettel kapcsolatos információkat.

Az eljárást szakhatóságok bevonásával, közös helyszíni szemle megtartásával folytatják le. Az ügyintézési határidő 20 nap, amelybe nem tartozik bele például a hiánypótlásra adott idő vagy a szakhatósági eljárás időtartama. A kérelmet érdemes a rendezvény napját megelőzően minimum 60 nappal benyújtani. Bővebb információ: Polgármesteri Hivatal Ipar- és Kereskedelmi Csoportja, 1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5519.

23 ÓRA UTÁN A TERASZOKNAK ZÁRNIUK KELL. Az önkormányzat tavaly hozott rendelete értelmében a vendéglátó üzletek kerthelyiségei bizonyos kivételekkel 23 óra és 6 óra között nem tarthatnak nyitva, illetve nem szervezhetnek szabadtéri rendezvényt. Az előírt korlátozás nem terjed ki december 31-ére, január 1-jére (szilveszter) és augusztus 20-ára, a szálloda és panzió szálláshely-szolgáltatók nyitott teraszaira, kerthelyiségeire, belső udvaraira, valamint azokra az üzemeltetőkre, akik a helyi rendelet alapján egyedi polgármesteri engedélyt kapnak — évente maximum 5 alkalommal. A külön kérelmet a vendéglátóüzletet működtető kereskedő nyújthatja be a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Iroda Ipar- és Kereskedelmi Csoportjánál. A polgármester 8 munkanapon belül hoz döntést. Az engedélyek elbírálásánál a hivatal figyelembe veszi a korábbi panaszok megalapozottságát és az üzlet zajhatását is.

Laboratóriumi vizsgálatok időpont-egyeztetéssel

Május 1-jétől csak előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad pácienseket a Kapás utcai laboratórium és a Község ház utcai vérvételi hely. Mindkét helyen csak a beutalóval és TAJ-kártyával rendelkező beteget fogadják.

A Kapás utcai laboratóriumba **személyesen** a Kapás utcai rendelőben (1027 Budapest, Kapás utca 22., kartonozó), **telefonon** a 488-7522-es, illetve **e-mailben** az elojegyzes@kapas.hu e-mail címen lehet időpontot kérni. A Község ház utcába **telefonon** a 488-7522-es központi telefonszámon és **e-mailben** az elojegyzes@kapas.hu e-mail címen jelentkezhetnek be. Itt személyes időpont-egyeztetésre nincs lehetőség.

Sürgős esetekben továbbra is soron kívül fogadják a betegeket.

Kedvező tapasztalatok az első hónap után

(Folytatás az első oldalról)

Nehéz döntés előtt állt a II. kerületi önkormányzat a közelmúltban, hiszen a helyi parkolási rendszert üzemeltető Centrum Parkoló Rendszer Kft.-vel március végétől lejárt a tíz évre kötött szerződés. Egy törvénymódosítás miatt ugyanakkor dönteni kellett: vagy önkormányzati tulajdonú céget bíz meg a kerület, vagy a Polgármesteri Hivatal maga veszi át a parkolásüzemeltetési feladatokat. A képviselő-testület a március 11-i ülésen úgy határozott, hogy saját szervezetén belül, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodán keresztül működteti a parkolási rendszert. Az átszervezésre rendelkezésre álló rövid idő alatt — számos technikai akadály leküzdésével — sikerült zökkenőmentesen kialakítani az új rendszert.

— Az üzemeltetés első egy hónapjának tapasztalatai egyértelműen kedvezőek, a speciális szaktudást igénylő szervizszolgáltatáson kívül az önkormányzat minden, parkoláshoz kapcsolódó tevékenységet saját maga végez — emelte ki Láng Zsolt polgármester. — Az utcákat a polgármesteri hivatal állományába tartozó — így hivatalos személynek minősülő — parkolóőrök járják, akik közvetlen kapcsolat-



ban állnak a kerületi közterület-felügyelettel. Ugyancsak saját alkalmazottakkal működik az új ügyfélszolgálati helyiség, a háttérfeladatokat és a jogi munkát a Polgármesteri Hivatal tisztviselői végzik.

Láng Zsolt polgármester a parkolásüzemeltetés átalakításának egyik fontos elemeként említette meg, hogy a parkolásból származó bevételek közvetlenül és ellenőrizhető módon az önkormányzat kasszájába folynak be. A pénzt a költségvetésen belül külön kezelik, azt az összeget pedig, ami az üzemeltetésre fordított kiadások után megmarad, teljes egé-

szében parkolás- és közlekedés-fejlesztési célokra fordítják. Ilyen feladat például a parkolási jelek felfestése, KRESZ-táblák kihelyezése, vagy közterületi várakozóhelyek létesítése. A bevételek és az üzemeltetési költségek alakulását az önkormányzat honlapján közzéteszik.

Az átállás során az önkormányzat kiemelt figyelmet fordított arra, hogy a rendszer alkalmas legyen más parkolásüzemeltetővel való együttműködésre — és így Budapesten megteremthető legyen az ügyfelek számára az egységes parkolási ügyintézés lehetősége.

Az új parkolási rendszer már az első hónap során bizonyított, hogy a II. kerület jól döntött, amikor a saját üzemeltetés mellett tette le a voksát. A parkolóőrök a korábbinál gyakrabban járják végig az úgynevezett „pályákat”, így kevesebb az esélye annak, hogy valaki elbliccelje a várakozási díj befizetését. Hamar kiderült, hogy az elmúlt egy hónap bevételei jelentősen felülmúlják az előző év azonos időszakában a kerülethez beérkező összeget. A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda tájékoztatója szerint hamarosan az erre a célra kibocsátott értékkártyás díjfizetés is működni fog a kerületben.

MIT SZÓL HOZZÁ...

... hogy a II. kerületi önkormányzat önállóan működteti a parkolási rendszert?



BARTOS BEA: Számunkra, kerületi lakók számára zökkenőmentesen zajlott le az átállás, nem vettem észre változást az üzemeltetésben. Örülök, hogy a parkolásból származó bevételek ezentúl teljes egészében kerületünket gazdagítják, amelyből remélhetőleg közlekedésfejlesztésre is juthat majd, és rendezettebbé válnak a közterületi parkolóhelyek.



RÁCZ FERENC: A kerületiek csak nyertek azal, hogy az önkormányzat vette át a parkolásüzemeltetést, mert ők jobban ismerik a helyiek igényeit. Ilyen kezdeményezése volt az önkormányzatnak az is, amikor a díjfizetési időszak kezdetét 8 órától kitolták 1/2 9-re, így amikor iskolába hozom a gyerekeket, nem kell fizetnem az iskola előtt megállva.



BOGDÁNY ISTVÁNNÉ: A kerület lakójaként sok változást egyelőre nem tapasztaltunk a parkolási rendszer átalakításából, ha csak annyit nem, hogy üzletünk előtt mintha gyakrabban járnának a parkolóőrök. Megnyugtatónak tartom azt is, amit az újságban olvastam, hogy az önkormányzat kasszájába érkezik minden bevétel.

Bővül a Szociális Kártyával vásárolható A képviselő-testület áprilisi

A képviselő-testület közel ötven napirendi pontot tárgyalt április 28-i ülésén. Döntés született többek között a Szociális Kártyával kedvezményesen vásárolható áruk körének bővítéséről. Elfogadták a Hűvösvölgyi úti volt katonai akadémia területének szabályozási tervét, illetve a kerület középtávú gazdasági programját.

Egy éve vezette be a II. kerületi önkormányzat a rászorulókat megsegítését szolgáló Szociális Kártyát. Többek között a kis nyugdíjból élő idősök és a gyakran csak egy fizetésből élő nagycsaládosok juthatnak olcsóbban alapélelmiszerekhez tavaly április óta. Az elmúlt egy év tapasztalatait összegezve a képviselő-testület úgy döntött, hogy kibővíti a kedvezményesen vásárolható termékek körét felváltva, burgonyával és almával. Az elmúlt egy évben nagykereskedelmi áron lehetett a kedvezményes élelmiszereket megvásárolni, május 15-étől általánosan 20 százalékos vonnak le a termékek árából a pénztárnál, amikor a vevő bemutatja a Szociális Kártyát. *(Következő számunkban részletesen olvashatnak a Szociális Kártya által biztosított kedvezményekről.)*

*

A képviselők elfogadták a Polgármesteri Hivatal helyi adóbevételek alakulásáról szóló beszámolóját. A Pénzügyi Iroda Adócsoport-

ja által készített előterjesztésből kiderült, hogy minden adónemben teljesültek a tervezett bevételek. A bírságok területén a legnagyobb a változás, az eredeti előirányzat más-

Az adóbevételek alakulása 2010-ben

Adónem	2010. évi terv adatok E Ft-ban	2010. évi tény adatok E Ft-ban	Teljesítés
Építmény	928 000	933 465	100,6%
Magánszemélyek kommunális adója	165 000	172 150	104,30%
Gépjármű	752 000	756 767	100,6%
Egyszeri adóbevétel	200 000	201 633	100,8%
Bírság+pótlék	15 000	23 485	156,5%
Mindösszesen	2 060 000	2 087 500	101,3%

félszerese (15 millió forint helyett 23,48 millió forint) teljesült év végére. Tavaly február óta ugyanis a Polgármesteri Hivatal szakigazgatási irodái által kiszabott bírságokat (például az Igazgatási Iroda által kivetett eljárási bírságokat, illetve a Gyámhivatal által megállapított gondozási díjhátralékot) is az Adócsoport munkatársai hajtják be. A beszámoló arra is rámutatott, hogy az egyéb adónemek esetében milyen fontos szerepe van a tájékoztatásnak. Az Adócsoport

által kiadott információs füzetet minden háztartásba eljuttatják. Ennek is köszönhető, hogy az önkéntes elhatározáson alapuló bevételek száma is jelentősen megnőtt a korábbi időszakban tapasztaltakhoz képest.

*

A képviselő-testület egyhangúlag, ellenszavazat nélkül fogadta el a Pasaréti út–Riadó utca–Hűvösvölgyi út–Hidász utca által határolt terület és a telektömböt övező közlekedési célú közterület kerületi szabályozását. Az új szabályozást úgy alkották meg, hogy az előkészítés során tartott lakossági fórumokon és egyeztetéseken felmerülő kérdéseket figyelembe vették. A Kerületi Szabályozási Tervvel együtt a képviselő-testület elfogadta a II. kerületi önkormányzat és a beruházó SCD Pasarét Kft. között megkötendő Településrendezési Szerződést is, amely a kapcsolódó közterületi fejlesztések megvalósítását és a környezeti szempontok kiemelt kezelését célozza. A szerződés értelmében a beru-



gyűjtő akció szervez május közepétől egy hónapon át, amelynek célja az elromlott GPS-készülékek pótlása, valamint egy hőkamera beszerzése.

Varga Előd Bendegúz (MSZP) a Csátrákán élők gondjait tolmácsolva elmondta, hogy a néhány éve bezárt Mágnáskert környéke nagyon elhanyagolt állapotban van, ahol gyakran hajléktalanok zaklatják a patikába vagy a rendelőintézetbe tartó lakosokat. A szocialista politikus a II. kerületi Rendőrkapitányság és Városrendészet segítségét kérte a helyzet megoldásában. A felvetésre reagálva Láng Zsolt polgármester elmondta, hogy a Mágnáskert magántulajdonú terület, de a Városrendészet munkatársai gyakrabban tartanak ezután ellenőrzést a környéken. Varga Előd Bendegúz arról is beszámolt, hogy a Felső Zöldmáli úton babakocsival vagy kerekesszékekkel nem lehet közlekedni, mert a járdaszívet közepén elektromos oszlopok akadályozzák a haladást. Láng Zsolt válaszában kiemelte, hogy a kerületben sajnálatos módon nagyon sok helyen épültek a gyalogos, illetve az egyéb forgalmat akadályozó helyre villanyoszlopok. A polgármester jelezte: megkeresi a problémával a kandeláberekért felelős ELMŰ-t, de azt is tudni kell, hogy az áthelyezés igen magas költsége szintén a vállalatot terheli. Varga Előd Bendegúz szavát továbbá, hogy a vízivárosi Ganz park az utóbbi időben nagyon elhanyagolt állapotba került. A polgármester válaszából kiderült, hogy a terecske nem közterület, tulajdonosa, az Öntödei Múzeum felelősen tartásáért, de a hivatal ez ügyben megkeresi az intézményt.

NAPIREND ELŐTT. Órsi Gergely frakcióvezető (MSZP) a fővárosi közgyűlés által megszavazott budapesti közterek – városrészünket is érintő – átnevezésével kapcsolatban megjegyezte: számos olyan II. kerületben élt személyiség van, aki sokkal inkább méltó lenne arra, hogy utcát, teret vagy parkot nevezzenek el róla, mint Elvis Presley. A frakcióvezető szava tette azt is, hogy a fővárosi közgyűlés a II. kerület véleményének — amelynek megkeresését jogszabály írja elő — figyelmen kívül hagyásával döntött egy második kerületi, eddig név nélküli közterület Elvis Presley parkká való elnevezéséről. Órsi Gergely tájékoztatást kért a fonódóvilamos-beruházás jelenlegi helyzetéről — kiemelve, hogy a fővárosi szocialisták azon az állásponton vannak, hogy a vitatott fejlesztésre szánt (nagyreszt uniós forrásból származó) összeget inkább a Moszkva tér felújítására kellene átcsoportosítani. Láng Zsolt polgármester a kérdésre válaszolva elmondta, hogy néhány héttel ezelőtt a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ) elnöke személyesen ismertette a II. kerület és a főváros vezetőivel kétszintű szakértői vizsgálatuk eredményét. A szakértők álláspontja szerint nincs akadálya annak, hogy a fonódó villamos Moszkva téri ága megépüljön, de a Bem rakparti ág kialakításának előkészítettségét nem tartják elégségesnek. Ezért az NFÜ azt javasolja, hogy a két ágra külön-külön kössenek támogatási szerződést: a Moszkva téri ág esetében a megvalósításra, míg a Bem rakparti szárnynál a további előkészítő munkákról. A II. kerület elfogadhatónak tartja ezt a megoldást, egyelőre a fővárosra várnak a tárgyaló partnerek.

Bodor Zoltán, a Jobbik képviselője a Közép-budai Tűzörség nehéz helyzetére hívta fel a figyelmet napirend előtti felszólalásában. Megemlítette, hogy az I., a II. és a XII. kerületért felelős tűzoltó-parancsnokság állományából hiányoznak a helyismerettel rendelkező gépkocsivezetők. A Jobbik I–II–XII. kerületi Szervezete adomány-

élelmiszerek köre ülésén történt

házó SCD Pasarét Kft. átvállalt közösségi célú feladatként köteles lesz többek között gondoskodni a fejlesztési területet határoló lakóutcák — a lakossági érdekeket leginkább szolgáló — kialakításáról. Köteles lesz továbbá elvégezni a Kelemen László utcai híd szélesítését, amely jelentős kapacitásbővülést eredményez az érintett csomópontban. A beruházó cég vállalta azt is, hogy megfelelően kialakított helyiséget biztosít a jelenleg a Lipótmezői úton rendelő két háziarvos számára.

*

A képviselő-testület elfogadta az önkormányzat új, 2011. május 1-jétől érvényes gazdasági programját, amely tartalmazza az egyes szakmai területekre eső tanulmányokat, koncepciókat. A középtávú terveket összefoglaló program célkitűzései között szerepel a kerület oktatási, nevelési, egészségügyi és szociális szolgáltatási színvonalának megőrzése, a zöldfelületek védelme és a közbiztonság erősítése. A gazdasági program a már korábban elfogadott — a jövőbeni terveket tartalmazó — dokumentumokra (a Köznevelési Koncepció, a Köznevelési Esélyegyenlőségi Terv, a Testnevelési és Sportkoncepció, a Közművelődési Koncepció, a Szociális Szolgáltatási Koncepció), illetve új koncepciókra épül. Ilyen a mostani ülésen elfogadott, a fiatalok egészségfejlesztési és egészségnevelési programját összefoglaló Életvitel Stratégia is, amely elsősorban a 6–18 éves korosztály intézményes keretek közötti sikeres életvitel-alakítását kívánja segíteni, felhasználva és továbbgondolva az eddigi tapasztalatokat. A gazdasági programba illeszkedik a szintén most elfogadott új kerületi közbiztonsági koncepció, amely folytatni kívánja a Komplex Közterületi Rendészeti Programot — kiegészítve a környezetvédelmi szempontokkal.

*

A képviselők határoztak arról is, hogy az önkormányzat a Lajos utcai szociális bérházában négy lakás bérleti jogának elnyerésére szociális bérlakás pályázatot hirdet. (A pályázati kiírást következő számunkban és a www.masodikkerulet.hu oldalon olvashatják.)



A képviselő-testület új rendeletet alkotott a kerület jelképeinek (címer és zászló) használatáról, valamint a névhasználat szabályairól. A címer és a név használatát minden esetben kérvényezni kell a jegyzőtől, az engedélyt pedig a polgármester adja ki.

*

A képviselők több ponton módosították az önkormányzat szociális, gyermekjóléti és gyermekvédelmi ellátások helyi szabályozásáról szóló rendeletét. (A módosításokról, valamint az egyes térítési díjakat érintő változásokról következő lapszámunkban olvashatnak részletes tájékoztatást.)

*

A képviselő-testület döntött az idei kerületi elismerések odaítéléséről is. 2011-ben a II. kerület díszpolgára-címet Gyarmati Dezső olimpiai bajnok vízilabdázónak, szakedzőnek, a Nemzet Sportolójának adományozzák. Posztumusz díszpolgári címmel a száz éve született jogfilozófus és esztétikust Bibó István életművét ismerik el. II. Kerületért Emlékéremmel az idén 80. életévét betöltő Tardos Anna pszichológus, a Pikler Intézet egykori igazgatóját és egy civil szervezetet, a Nyék–Kurucles Egyesületet tüntetik ki. Az elismeréseket a hagyományokhoz híven idén is a Kerület Napján, június 21-én adják át.

TÓTH I.

HOL, MIKOR ÉS HOGYAN HASZNÁLHATÓ A II. KERÜLET CÍMERE? A címer nem önkormányzati szervek általi használatát — kérelemre — a jegyző javaslata alapján a polgármester engedélyezheti. A polgármester a jelképhasználatot engedélyező döntésében kereskedelmi vagy reklámcélú felhasználás esetén felhasználási díjat állapíthat meg.

A polgármester az engedély kiadását megtagadja, ha a felhasználás célja az önkormányzat alapvető érdekeivel vagy a közérkölcssel nem egyeztethető össze. A megtagadásra okot adó körülmények utólagos észlelése, továbbá a meghatározott felhasználási díj megfizetésének elmulasztása esetén a polgármester a kiadott engedélyt visszavonja. A címer használatára vonatkozó kérelemnek tartalmaznia kell a kérelmező megnevezését, címét, a címerhasználat célját, az előállítani kívánt mennyiséget, a címer előállításának anyagát, terjesztés, illetve forgalomba hozatal esetén ennek módját, a használat időtartamát, a címerrel díszítendő tárgy mintapéldányát, a felhasználásért felelős személy megnevezését.

Kerület napi ünnepségek idén is a Millenárison

Az iskolai szünet első hétvégéjén, június 17-én és 18-án (pénteken és szombaton) a Millenárison ünnepi városrészünk a Kerület Napját. Az idei program-sorozat díszvendége Nógrád megye lesz. Alig egy évvel ezelőtt — a tavaszi nagy esőzések okozta árvíz-katasztrófa után — a II. kerület polgárai egyedülálló módon nyújtottak gyors segítséget a nógrádi településeknek. Az idei Kerület Napján személyesen is megismerkedhetünk sokukkal; a nógrádiak palóc finomságokkal és hagyományait bemutató műsorokkal érkeznek a Millenárisra.



Pénteken este a Csík zenekar, Ferenzi György és a Rackajam, valamint Pál István „Szalonna” adnak 3 órás élő koncertet a parkban. Szombaton 10 órától család nap lesz: a kisebbségek már hagyományra vált ételkóstolójával, a politikai főzőversennyel, a népszerű Alma együttes koncertjével és a Marczibányi Téri Művelődési Központ egész napos, izgalmas gyermekprogramjaival. Szombaton este 6 órától a Benkó Dixieland Band élő koncertje zárja a rendezvénysorozatot.

Átnevezett terek

A fővárosi közgyűlés április 27-i ülésén több budapesti közterület átnevezéséről, köztük két, kerületünket érintő változásról is döntött. A Moszkva tér május végétől Széll Kálmán (a kiegyezést követő korszak egyik pénzügyminisztere és az előző századforduló miniszterelnöke) nevét viseli majd. A teret 1929 és 1951 között is így hívták. A Polgármesteri Hivatal tájékoztatása szerint közel 90 kerületi lakos lakcíme változik meg a fővárosi döntés nyomán. Számukra az okmányiroda névre szóló tájékoztatót küld az illetékes lakcímkártyacserével kapcsolatban.

A Polgármesteri Hivatal minden hatóságot, közművet és díjbeszedő vállalatot értesít a névváltozásról, valamint az ő feladata lesz a vonatkozó utcanévtáblák kicserélése is. Az Üstökös utcai játszótér és a Komjádi uszoda közötti területnek Elvis Presley park lesz a neve a fővárosi önkormányzat április 27-i döntése értelmében.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b). Időpont-egyeztetés az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) minden szerdán 14–18 óráig tart nyitva. Telefonszám: 06 30 961-8561, e-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁS (1024 Budapest, Keleti Károly u. 29.) minden kedden 10–12 óra között. Időpont-egyeztetés: 06 30 961-8561.

INGYENES ÉPÍTÉSZETI, TERVEZÉSI TANÁCSADÁS a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Telefon: 06 30 769-0557; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén 18–20-ig. Időpont-egyeztetés: 06 30 769-0557.

AZ LMP KÖZPONTI IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

FOGADÓÓRA. Balsai István országgyűlési képviselő következő fogadóóráját május 26-án 17.30-tól a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Budapest, Máriaremetei út 37.) tartja.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELENTÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, tel.: 346-5411, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkerulet.hu.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Budapest, Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROS-BAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormanyablak.gov.hu.

Ötven éve mentenek

Az esemény két fővédnöke, Láng Zsolt és Semjén Zsolt Adamkó Péter és a barlangi mentők társaságában



Alapításának 50. évfordulóját ünnepelte a II. kerületi székhelyű Magyar Barlangi Mentőszolgálat április 29-én. A Pál-völgyi kőfejtőnél reggeltől estig tartott a gazdag program, amelynek során a vendégek betekintést kaptak a speciális mentők több évtizedes történetébe, a barlangászok mentési bemutatót tartottak a kiépített kötélpályán, volt, aki felidézte megmenekülésének történetét, és

megemlékeztek azokról is, akik hivatásuk teljesítése közben veszítették életüket.

A barlangi mentők ünnepén fővédnökként részt vett Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes és Láng Zsolt polgármester, akik Horváth Richárd országos vezető és Adamkó Péter riasztásvezető kíséretében ismerkedtek meg a mentőszolgálat áldozatos munkát végző tagjaival.

Virágos második kerület



Április utolsó szombatján tartotta a szokásos tavaszi virágvásárt az önkormányzat. A Magyar Autóklub melletti parkolóban, valamint Pesthidegkúton, a Zsíroshegyi út és a Nagyrét utca melletti sportpályán egyaránt hamar elfogytak a tövek. Idén 13 ezer palántát biztosítottak kedvezményesen a kerületi lakóknak; fejeként három tő muskátlit lehetett megvásárolni, és minden növényhez egyet ingyen adott a II. kerület.

Ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtés

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodájának Környezetvédelmi Csoportja ismét ingyenes lakossági veszélyeshulladék-gyűjtő akciót tart. A veszélyes anyagokat május 14-én szombaton 8 és 12 óra között lehet leadni az ismert helyszíneken: Pesthidegkúton a Máriaremetei út 80. szám melletti területen (a mentőálmással szemben), valamint az önkormányzat parkolójában (Rómer Flóris u. 4/a, a Magyar Autóklub épületénél). A parkolóba gépkocsival be lehet hajtani, a sorompónál kért jeggyel három órán keresztül ingyenes a várakozás.

REMETEI PIAC MÁJUSBAN IS. A máriaremetei helyi piacon továbbra is közvetlenül a termelőkől szerezhetik be a jó minőségű hazai agrárportékákat a vásárlók. Legközelebb május 14-én és 28-án 7.30–12 óráig tartanak helyi piacot a Cserkészház kertjében (1029 Budapest, Hímes utca 3.). A gazdák a megszokott finomságokon kívül már a tavasz friss ízeivel — hagymával, medvehagymával, paprikával, spárgával — is várják az érdeklődőket.



FELLÉPŐK

Barbinek Péter, Bence Ilona, Cseke Péter, Esztergályos Cecília, Gálvölgyi János, Gergely Róbert, Forgách Péter, Hűvösvölgyi Ildikó, Juhász Réka, Karda Bea, Kovács Kati, Lukács Sándor, Lux Ádám, M Kecskés András, Sára Bernadett, Szendrényi Katalin, Ungár Anikó, Xantusz Barbara valamint a Roll Dance Kerekesszékes Kombi Táncegyüttes

Az est házigazdái: Szalay Kriszta - Kautzky Armand

Fővédnökök

Dr. Láng Zsolt (polgármester), Dr. Andrassy Gábor (Budapesti Szent Ferenc Kórház orvos-igazgató)

Jegyárusítás

Klebelsberg Kultúrkúria

Tel.: (1) 392-0860, Cím: 1028 Budapest, Templom u. 2-10.

Intericket jegyiroda

www.intericket.hu, Tel: (1)266 0000, (1)266 7676

3500 Ft/fő

2011. május 13. 19:00-tól 21:00-ig

**ÖSSZEFOGÁS A
PESTHIDEKGÚTI
MENTŐÁLLOMÁSÉRT
JÓTÉKONYSÁGI EST**



BUDAPEST FŐVÁROS
II. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT



BUDAI POLGÁR

Ballagás után érettségi

(Folytatás az első oldalról)

Ki nevetve, ki pedig könnyek közepette vett búcsút szeretett középiskolájától április végén. A II. kerületben is iskolától függően rendezték meg a ballagási ünnepségeket, legtöbb helyen április 29-én pénteken várták a szülőket, rokonokat és barátokat, hogy a diákokkal együtt élhessék át az örömteli pillanatokat.

A Kapisztrán Szent Jánosról Nevezett Ferences Rendtartomány fenntartásában lévő Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskola és Gimnáziumban két osztály is búcsúzott az Ady Endre utcai intézménytől. Az iskola tornaterme már megtelt a hozzátartozókkal, amikor osztályfőnökük kíséretében megérkeztek a végzős tanulók.

A ballagási ünnepségen a diákok és a vendégek száza előtt *Bécsér Róbert* igazgató, *Dobszay Benedek* és *Hegedűs Kolos* ferences atyák celebráltak szentmisét. A ballagó diákoktól búcsúzó tanárok emlékeztettek arra, hogy az elválás egyfajta hálaadás a munkával eltöltött évekért tanárnak és diáknak egyaránt, egyben visszekintés az együtt eltöltött, szép emlékekkel teli időszakra. Bécsér Róbert iskolaigazgató baráti kézfogással köszönt el külön-külön minden diáktól, akik útravalónak egy-egy könyvet kaptak emlékebe. Szép gondolatokkal búcsúztak a végzős diákok is tanáraiktól, a ballagókat pedig a 11. osztályosok köszöntötték. A visszekintésekben a mára megszépült történetek és a gyakori vidám percek egyaránt helyet kaptak, az egyik tanteremben pedig a két ballagó osztályról összeállított videófilmet nézhették meg az érdeklődők.

Az iskolában minden évben átadják a Szent Angéla-díjat, amelyet a tantestület és a



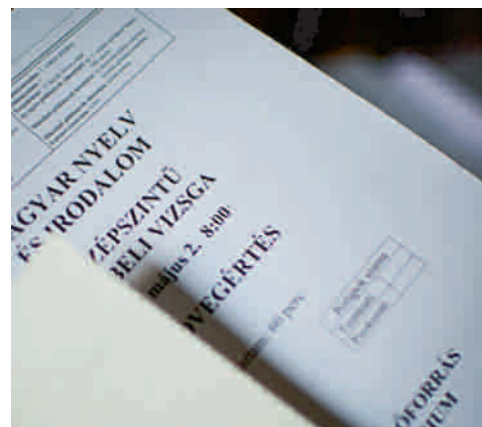
végzős tanulók szavazatai alapján az a diák vehet át, aki tanulmányait tartósan kiemelkedő eredménnyel végzi, és sokat tesz a közösségért. Az ünnepségen *Nagy Livia* 12/a osztályos tanuló vehette át az elismerést. A diákok még utoljára körbejárták az iskola folyosóit, majd az udvaron, a szép tavaszi délutánon elkészíthették a családdal és a barátokkal az örökre emlékeztető közös fényképeket.

*

Kerületünkben az idei tanévben hét önkormányzati, valamint tíz egyházi, alapítványi és fővárosi fenntartású középiskolában kezdték meg a diákok május 2-án az érettségi vizsgákat. A II. kerületi önkormányzat fenntartásában működő intézményekben 17 osztályban több mint 450 tanuló kezdte meg az érettségi vizsgákat.

Az első héten hagyományosan a kötelező érettségi tárgyaké volt a főszerep: magyarból, matematikából, történelemből, majd angol és német nyelvből írásbeliztek a diákok. Az írásbeli vizsgaidőszak május 23-ig tart.

Az előző tanévekhez képest csökken a diákok által választott vizsgatárgyak köre, a leg-



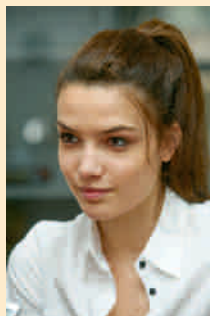
népszerűbb tantárgy a biológia, a fizika, a földrajz és az informatika. Az emelt szintű szóbeli vizsgákat június 2–8. között, a középszintű vizsgákat június 14–28. között tartják az intézmények. Emelt szintű vizsgaközpontként működik a kerületben a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium és a Than Károly Ókoiskola, középszintű vizsgaközpontként pedig a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium.

Ahogy évek óta, most is a jegyzői hivatalba érkeztek az írásbeli érettségi vizsgák feladatsorai. A kerületi középiskolák vezetői vagy meghatalmazottjai naponta reggel hat óra és fél 7 között kapták meg a Polgármesteri Hivatalban az intézményükben maturálók írásbeli feladatsorait. *Ötvös Zoltán*, a kerületi Művelődési Iroda vezetője kérdésünkre válaszolva elmondta, hogy a korábbi visszaélések miatt kialakított rendszer biztonságos. Az önkormányzat attól a pillanattól felel a tételekért, amint azok a Polgármesteri Hivatalba érkeztek. Az irodavezető szerint a szigorú biztonsági rendszer miatt a tesztek nem kerülhetnek illetéktelen kezekbe. Sz. G.–P. Zs.

A középszintű magyar nyelv és irodalom érettségi második részére 180 percet kaptak a diákok, akik három esszéfeladat — érvelés, műértelmezés és összehasonlító elemzés — közül választhattak: *Petőfi Sándor* és *Csokonai Vitéz Mihály* egy-egy költeménye, valamint egy *Móricz Zsigmond*-novella szerepelt az idei magyar nyelv és irodalom érettségi szövegalkotási feladatsorában.



HORVÁTH ZSOLT (Rákóczi gimnázium): Az első részben szövegértési feladatot kaptunk, majd folytatásként egy *Móricz*-novellát elemeztem. Úgy érzem, hogy az első szakaszon sikeresen túl vagyok. Korábban középszinten előérettségiztem matematikából, amelyből most emelt vizsgát teszek, vilamosmérnök szeretnék lenni.



DOBÁR ÉVA (Csik – élsportoló osztály): Sokat gondolkodtam, hogy az érvelést vagy a novellaelemzést válasszam-e. Végül az érvelés mellett döntöttem, mert az ott megjelölt témát éreztem közelállónak. Nem izgultam, és elég jól sikerült, erre készültünk az órákon is. Augusztusban külföldre költözünk, ott tanulok tovább.



GERCSÁK TAMÁS (Csik – élsportoló osztály): Leginkább a magam számára fontos, hogy jó eredménnyel zárjam középiskolai tanulmányaimat. Úszóként kedvező ösztöndíj-lehetőséget kaptam, szeptembertől Amerikában, Ohióban tanulok majd tovább. Én a *Móricz*-novella elemzését választottam, mert leginkább erre készültem fel.

Gyermekművészeti Fesztivál 2011

Arany minősítésű produkciók

Idén 21. alkalommal rendezte meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ a Gyermekművészeti Fesztivált. A találkozón a korábbi gyakorlattal ellentétben már nem csupán II. kerületi diákok vettek részt, hanem a környező kerületek tanulói is. A kategóriák találkozásain neves szakértő zsűri értékelt és jutalmazott. A legjobbak meghívást kaptak a május 14-i II. Térbulira.

Tánc kategória

Összekötvé — Tiszeker Barbara, Van der Looij Lisa (12 év), Berczik Sára Budai Táncklub — BSBT, tanár: Bocsi Eszter. **Ellentétek** — Farkas Ágnes, Kiss Lili (14 év), koreográfus: Juhász Barbara. **Különleges tánc** — Szendrei Csilla (9 év), Fillér Utcai Általános Iskola, tanár: Matiszlovicsné Pallos Katalin, koreográfus: Vyshetravskya Margaryta. **Latin ritmusban** — Novák Evelin (12 év), BSBT, tanár: Bocsi Eszter. **Ébredés** — Dunai Laura (12 év), Kiss Zenede AMI — KZAMI, tanár: Erdős Viktória. **Dream girls** — 13 fő (9–12 év), BSBT, tanár: koreográfus: Puskás Judit. **Gésák** — 6 fő (14–15 év). **Akrobatikus rock and roll**, női kisformáció, Remetekertvárosi Ált. Iskola, csoportvezető, koreográfus: Fehérvári Tímea.

Irodalom kategória

Harding Zsófia, Remetekertvárosi 7/b, t.: Szűcs Ferencné. Kámán Zita, Áldás Utcai Általános Iskola 3/a, t.: Kissné Zsolnay Judit. Kaucsek Simon, Fillér 3/a, t.: Szurdiné Tonka Judit. Salminen Júlia, Fillér 6/a, t.: Dzsida Adrienn. Sipos Franciska, Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Ált. Isk. és Gimn. 5. o., t.: Cziráky Erzsébet, Hárs Eszter. Bálint Nóra, Budenz József Általános Iskola 8/b, t.: Rátkai Beáta.

Fotó kategória

Szakács Tímea, Fillér 3/a. Vig Márton, Budenz József Általános Iskola 7. o. Juhász Jázmin, Pityang Utcai Általános Iskola 5. o. Hajdu Tamás, Törökvész Úti Általános Iskola 6. o. Eppinger Dániel, Törökvész 8. o. Osváld Olivér, Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola 2. o.

Komolyzene kategória

Bajkov Aurél, Törökvész, 2. o., Törökvész, Hegedű (HEK), Járdányi Pál Zeneiskola AMI, t.: Kozák Orsolya. **Trió** — Bertalan Márton 4. o., Kodály, Járdányi, hegedű 2. o.; Zempléni Ábel 6. o., Kodály, furulya, 4. o.; Mester László 6. o., Nagykovácsi ÁI, Járdányi, cselló 3. o., t.: Tardos Lászlóné, Lorenz Farkas Zsuzsa, Stadler Vilmos. Molnár Júlia 6. o., Kodály, fuvola 4. o., t.: Kiss Beáta. **Négykezes** — Tóth Lili 4. o., Kodály, zongora 2. o.; Rigó Ferenc 4. o., zongora 2. o., t.: Antal Gábor, Nagy Zsuzsanna. **Fuvolacsoport** — Kis Lili 5. o., fuvola 3. o., Ko-



enig Lili 5. o., fuvola 3. o., Baka Bernadett 5. o., fuvola 3. o., Kodály, t.: Krusic Eleonóra. Rigó Ferenc 4. o., Kodály, zongora 2. o., t.: Antal Gábor. **Schwieters Lili** 3. o., Kodály, zongora 1. o., t.: Turós Enikő. **Duó** — Adolf Diána 3. o., Kodály, furulya 1. o., Fouilleul Máté 3. o., Kodály, furulya 1. o., t.: Stadler Vilmos. **Duó** — Koenig Benedek marimba 5. o., Héra Barnabás vibrafon 4. o., Kodály, t.: Pödör Bálint. Balázs Dorottya 8. o., Kodály, hegedű 6. o., t.: Csapó Kornélia. Zempléni Ábel 6. o., Kodály, furulya 4. o., t.: Stadler Vilmos. D. Nagy Ágoston 4. o., Kodály, hegedű 2. o., t.: Hotzi Réka. Bencsik Rita 5. o., Kodály, fuvola 3/a, t.: Plajner Ilona. Hagiwara Riku 8. o., Kodály, gordonka 6., t.: Kührner Krisztina. Bencze Réka 7. o., Baár—Madas, Járdányi, fuvola 5. o., t.: Simon Melinda. Fialovszky Márk 3. o., Baár—Madas, Járdányi, zongora 1. o., t.: Baráth András. Éder Lili 3. o., SEK, Járdányi, hegedű 1. o., t.: Tardos Lászlóné. Sajgó Flóra 2. o., Fenyves, Járdányi, zongora (HEK), t.: Bollók Mariann. Kisdi Gellért 4. o., Szent Angéla ÁI, Járdányi, hegedű 2. o., t.: Pórné Gulyás Andrea. Csepeli Bence 6. o., Szent Angéla, Járdányi, ütő 5. o., t.: Kírkósáné Magda Tünde. Kaposi Benedek András 5. o., Baár—Madas, Járdányi, zongora 3. o., t.: Daunerné Páva Anna. Székely Áron 6. o., Újlaki ÁI, Járdányi, gitár 4. o., t.: Lorenz Dávid. Jakab Ádám 3. o., Baár—Madas, Járdányi, zongora 1. o., t.: Vimmer Erika. Li Canqi 3. o., Fillér, Járdányi, zongora 2. o., t.: H. Becht Erika. Kocsis Krisztin



án 7. o., I. sz. ÁI Budaörs, Járdányi, zongora 5. o., t.: H. Becht Erika. Bender Tibor 7. o., Pilisszántói ÁI, KZAMI, trombita, t.: Székely Ákos. Vadász Domonkos 8. o., II. Rákóczi F. Gimn., Járdányi, zongora 5. o., t.: Hamar Gabriella. Székely Ákos 7. o., Pilisvörösvári Temp-lom téri ÁI, KZAMI, tenorkürt, t.: Székely Ákos. Bordás Máté Vilmos 5. o., Baár—Madas, Járdányi, blockflöte 3. o., t.: Massányi Viktor-né. Feig Emma 6. o., Waldorf ÁI, Járdányi, gordonka 4. o., t.: Lorenz Farkas Zsuzsa. Anna Zimmermann 7. o., Európaiskola, Járdányi, hegedű 6. o., t.: Horváth Dénes. Jancsó Benedek 2. o., Áldás, Járdányi, zongora (HEK II.), t.: Bozsó Viktória. Molnos Emma 3. o., Fillér, Járdányi, furulya 1. o., t.: Varga Beáta. Csiba Anna Sára 3. o., KZAMI, klasszikus gitár 1. o., t.: Pásztor Judit. **Gitárcsoport** — Anthony Ma-ya 4. o., KZAMI, Bp. Francia Iskola, gitár 1. o.; Carafa Benjamin 2. o., Szabó Lőrinc ÁI, gitár 1. o., Mike Mátyás 2. o., Remetekertvárosi, gitár 1. o.; Láng-Miticzky Roland 3. o., Szabó Lőrinc, gitár 1. o.; Povácsy Patrícia 3. o., Szabó Lőrinc, gitár 1. o., t. és gitárkíséret: Bonczó István. Acs Máté 3. o., Telki ÁI, KZAMI, zongora 1. o., t.: Hainné Krasznai Melinda. Dura Kinga 3. o., Telki ÁI, KZAMI, fuvola 2. o., t.: Joó Gyula. Kabelitz Dina Alessandra 3. o., Thomas Mann Német Iskola, zongora, t.: Gabor Mária. **Duett** — Dura Kinga 3. o., Telki ÁI, KZAMI, fuvola 2. o.; Galló Lilla Tímea 3. o., Telki ÁI, KZAMI, fuvola 2. o., t.: Refi Katalin. Galló Lilla Tímea 3. o., Telki ÁI, KZAMI, fuvola 2. o., t.: Joó Gyula. Baksa Soós Csanád 4. o., Áldás, Járdányi, hegedű 2. o., t.: Buzás Istvánné. Fitz Anna 5. o., Kodály, Járdányi, hegedű 3. o., t.: Buzás Istvánné. Lengyel Anna 5. o., Gyermek Ház, KZAMI, magán énekelőkészítő, t. és a zongoránál: Tóth András. Sepp Márton 5. o., Prohászka Ottokár Gimn., KZAMI, fuvola 2. o., t.: Refi Katalin. Tomcsányi Márton 6. o., Ökumenikus ÁI, KZAMI, harsona 3. o., t.: Kiss István. Vig Márton 7. o., Budenz, Járdányi, zongora 5. o., t.: Ninkó-Bottka Mária. **Négykezes** — Somodi Borbála 7. o., Szent Angéla, Járdányi, zongora 4. o.; Nagy Emese 7. o., Szent Imre Gimn., zongora 5. o., t.: Lénárdné Patai Zsuzsa.

ZENGTÉK A DALT. Április 19-én délután ismét gyermekek énekhangjától volt hangos a Marczibányi Téri Művelődési Központ. A II. kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ több éves hagyományát folytatva idén is megrendezte a kerületi iskolák kórusainak seregszemléjét. A minden évben nagy érdeklődés mellett zajló eseményen ezúttal az Áldás Utcai és a Törökvész Úti Általános Iskola, a Móríz Zsigmond Gimnázium, valamint a Szabó Lőrinc Két tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium énekkarai adtak hangversenyt.

Képünkön a Törökvész iskola ének-zene tanárnője, Selényi Erzsébet vezényli az Aprók Karát.

Tánc, mozdulat: művészet és élethivatás

Posztumusz életműdíjjal jutalmazott táncpedagógusok

A Berczik Sára Budai Táncklub és a Berczik Sári Néni Alapítvány hagyományteremtő céllal multikulturális napot rendezett április 29-én, a Tánc Világnapján a klub Kapás utcai épületében. Az eseményt Török Jolán, a Nemzeti Táncszínház igazgatója, a Táncpedagógusok Országos Szövetségének elnöke nyitotta meg. Beszédében utalt arra, hogy ezen a napon az egész világon ünneplik a táncművészetet, ennek a gyönyörű művészeti ágak nem csupán alkotóit, hanem pedagógusait is. A rendezvényen részt vett a Berczik Sára Budai Táncklub társintézménye, a Marczibányi Téri Művelődési Központ igazgatója, Németh Katalin, valamint a fenntartó II. kerületi önkormányzat képviselőjében a Művelődési Iroda vezetője, Ötvös Zoltán is, akik mindketten üdvözlötték e rangos, a kerület határain túlmutató eseményt.



A megnyitó ünnepség keretében Szollás Erzsébet táncpedagógus és Szalay Tamás, a Táncművészeti Szövetség ügyvezető titkára posztumusz életműdíjat adományozott Hajós Klárának születésének 100. évfordulója alkalmából kiemelkedő mozdulatművészi és táncpedagógusi munkásságáért. A díjat a legendás táncpedagógus lánya, Jós Fruzsina vette át, aki maga is édesanyja nyomdokain jár.

Édesanyja hol tanulta, hogyan alakította ki sajátos pedagógiai módszerét, milyen szakmai, életrajzi állomásokat határozták meg munkásságát?

Édesanyám 1911-ben született Debrecenben, ahol egészen korán, négyévesen balettezni kezdett Perczel Karola balettintézetében. Itt 16 éves koráig együtt tanult Berczik



Jós Fruzsina Szalay Tamástól vette át az elismerést

Sárával. Innen került Ausztriába, ahol első diplomáját az akkori híres Zinna Luca mozdulatművészeti tanárképző intézetben szerezte.

Ezekben az intézményekben elsősorban a mozgásoktatáson volt a hangsúly. Hajós Klára azonban éppoly fontosnak tartotta a mozdulatok zenei háttérét is.

Ezért is ment Svájcba tovább képezni magát, a Dalcroze-iskolába, ahol valójában egyfajta – talán a mi Kodály-módszerünkhöz hasonlítható – rendszerszemléletű, de „mozgásos” zeneoktatás folyt. Itt még a hang- és ritmusképzést is a mozgáson keresztül oktatták.

Ennyi külföldön töltött tanulóév után hogyan került édesanyja végül ismét közeli munkakapcsolatba Berczik Sárával, a Budai Táncklub névadójával?

Amikor az 1930-as években Sári néni megnyitotta a Teréz körúton mozgásművészeti iskoláját, négyévnyi, napi hat-nyolc órai gyakorlatot jelentő tanulást követően, édesanyám nála is megszerezte a tanári diplomát, majd az asszisztenseként dolgozott több mint tíz éven keresztül. Mindvégig a tökéletes „izomérzet” elérésére törekedett, amely alapja volt az akkori mozgásművészeti alapelvnek, amely szerint „mindent egy mozdulat mesél el”. Akkoriban tagja volt az ismert Berczik-csoportnak, és egyéni táncmatiné-előadásokkal is fellépett.

A Rákosi-éra kultúrpolitikája a táncműfajt sem kímélte. Berczik Sára iskoláját bezáratták, őt magát kitelepítették Öcsődre, visszavonták a diplomáját, és egyúttal asszisztenséét, Hajós Kláráét is. Mit kezdett édesanyja ebben a nehéz helyzetben?

Más lehetőség híján, két éven keresztül, heti két alkalommal az akkori Győri Balettiskolába járt tanítani, majd 1955 és '60 között részt vehetett egy óvodai tornaoktatási kísérletben, amely végül is kedvező fordulatot je-

„Úgy dolgozz, mintha örökké élnél...”

Életműdíj Zórándi Máriának

1983 óta április 29-én, a klasszikus balett óriásának tartott Jean-Georges Noverre születésnapján ünnepli a világ a tánc világnapját. Ez alkalmából a Nemzeti Táncszínház és a Magyar Táncművészek Szövetsége gálaestet rendezett a Művészetek Palotájában. Az ünnepség keretében adták át a szövetség szakmai díjait.

A Magyar Táncművészek Szövetsége kerületünk egykori lakójának, a 2010. november 7-én fiatalon elhunyt dr. Jakabné dr. Zórándi Máriának posztumusz életműdíjat adományozott.

A Harangozó Gyula-díjas táncművész a Magyar Táncművészeti Főiskola rektora, egyetemi tanár, éveken át a hidegkúti kulturális élet meghatározó egyénisége volt. A Polgárok Pesthidegkúti Egyesület tagjaként lelkesen segítette egyebek mellett a Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivál létrehozását és gazdagítását.

A díjátadó ünnepségen levetített, az alakját megidéző rövid filmbejátszás is ragyogó szépségének és tehetségének állított emléket. Az Állami Népi Együttes szólistájaként, majd később pedagógusként is az volt a hitvallása, hogy „úgy dolgozz, mintha örökké élnél, és úgy imádkozz, mintha holnap meghalnál”. A most végzős osztályából került ki az egyik idei díjazott is. Tanítványa sikerének, sajnos, már nem tudott tapsolni. Korai, tragikus halála az egész táncos szakmát megrázta. A posztumusz díjat férje, dr. Jakab Béla Novák Ferencről vette át.



lentett az életében. Ennek lényege az volt, hogy a leendő tornászok mozgását kicsit tancosabbá akarták tenni. A kísérletben helyet kapó óvodákban a kicsik lelkesen vettek részt a korai művészitorna-foglalkozásokon, és az eredmény sem maradt el. Mikor 1962-ben Berczik Sára közreműködésével megnyitotta kapuit a Budai Táncklub, az egykori óvodások jöttek ide elsők között „továbbtanulni”. Édesanyám is itt tanított egészen 87 éves koráig.



Miben áll a Berczik-torna, illetve Hajós Klára táncpedagógiájának lényege? Miben más ez, mint a többi klasszikus vagy modern mozgásművészeti műfaj?

Nagyon fontosnak tartom hangsúlyozni, hogy ez a torna bármely életkorban elkezdhető: felnőtt fejjel, harmincévesen, vagy azon túl is. Mindenkit a maga adottságaival fogad el, és önmagához képest kezd el fejleszteni. Minden izomcsoportot átmozgat, segíti a helyes gerinctartás kialakulását és fejleszti a ritmusérzékét. Nem mellékes az sem, hogy az élő zongoraszó nyugtató, lazító hatású. A ti tok talán abban rejlik, hogy ha úgy vesszük, a test hangszer, a mozdulat pedig olyan, mint a zene, amikor megszólal.

SZILÁGYI ENIKÓ



TÁNC, AVAGY A MOZDULAT MŰVÉSZE-TE címmel nyílt képzőművészeti kiállítás április 29-én a Tánc Világnapja alkalmából rendezett eseménysorozat keretében a Berczik Sára Budai Táncklubban. A TypoSalon, Magyar Tipográfusok Egyesülete és a Symposium Társaság közös tárlatát Maczó Péter egyetemi docens, a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem Média Intézetének tanára nyitotta meg. A tárlaton a „Tánc, avagy a mozdulat művészete” címmel kiírt pályázatra beérkezett alkotások, a legkülönbözetesebb táncmozdulatok és táncműfajok lényegét megragadó kép- és betűből álló kompozíciók tekinthetők meg. A pályázaton részt vettek a Művészeti Egyetem Felsőfokú Tipográfus Továbbképző Tanfolyamának hallgatói és az Erasmus programban résztvevő külföldi diákok is.

Az egyedi tárlat május 31-ig tekinthető meg a táncklub előtereiben, hétköznaponként 8–20 óráig, szombatonként 8–14 óráig.

Unió osztály tartott bemutatót a Rákócziiban

Az Európai Unió intézményeinek kommunikációjával foglalkozó szakemberek számára tartottak találkozót Budapesten. A kétnapos rendezvény keretében került sor április 12-én a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium Európai Unió profilú osztályának bemutató órájára.

Az angol nyelven tartott órát Rádai Péter angoltanár melegítette be egy kis játékkal. Ezután két történelemtanár – Padjécsev Anikó és Verebelyi Rita – vette át az irányítást, izgalmas fejtörőkkel tették próbára a gimnazisták tudását. Szavazni is kellett a diákoknak, így például arról, mely országok csatlakozását támogatja az unió. A gimnazisták szinte kivétel nélkül minden kérdésre tudták a helyes választ.

A gimnázium igazgatónője lapunknak elmondta, Kaposi József, az Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet tudományos főigazgatója kérte fel az iskolát, hogy vegyenek részt a program-



ban. Magócs Éva hozzátette: 2001-ben indult az első uniós osztályuk, amelynek diákjai felső szinten tanulnak angolul és franciául. A gimnázium uniós osztálya annyira népszerű, hogy idén hatszoros volt oda a túljelentkezés.

Tanuljunk meg együttműködni

Milyen jó is lenne, ha úgy tudnánk megoldani konfliktusainkat házasság- vagy munkatársunkkal, gyermekünkkel, szülőnkkel vagy főnökünkkel, hogy közben egyikünk sem sérül, a félreértés tisztázódik, a probléma megoldódik. Bárki változtathat, felismerve a hétköznapi csapdákat, megismerve az elkerülés lehetőségeit — legalábbis ezt ígéri Kurucz Mónika, aki sok év kutatás után ismerkedett meg az erőszakmentes-együttműködő kommunikációs és konfliktuskezelési módszerrel. A módszer, amelyet itthon már 15 éve tanít és képvisel Jónai Éva Hava és Rambala Éva, olyan szemléletmódot és praktikákat ad, amelyekkel a gyermeknevelés sokszor igen nehéz kérdései új megvilágításba kerülnek.

Az Együttműködés a változással elnevezésű programot május 21-én 9 és 14 óra között tartják a Fillér Utcai Általános Iskola épületében (1026 Fillér utca 70–76.). A nap egy érdekes színházi produkcióval indul, majd az érdeklődők neves szakemberektől hallhatnak izgalmas előadásokat — a meghallgatás művészetéről, az iskolai agresszióról, a különféle konfliktuskezelési stratégiákról, a játék szerepéről, valamint a boldogság kifejezhetetlen útjairól.

A részletes program a www.emk.hu és a www.rambala.hu honlapokon olvasható. Érdeklődni telefonon a 06 20 314-5221-es számon lehet. A színházra és az előadásokra a belépő ára felnőtteknek 1500 Ft, diákoknak 1000 Ft, 14 éves kor alatt ingyenes.

Indiánhét a Törökvész oviban

Április első hetében a Törökvész Úti Óvoda Katica nagycsoportjában indián hetet tartottak. Az öltöző ajtaja indián sátorral változott, az ide járó gyerekek pedig indiánokká. Az ajtó előtt álló „Indiántábor” felirat is jelezte: egy különleges hét várja a kicsiket.

A csoportban már második éve a kompetencia alapú óvodai nevelést ötvözik az óvoda helyi programjával. Az indiános téma a 6–7 éves nagycsoportosok életkorának és érdeklődésének megfelelő mélységben feldolgozva sok vidámságot, és az óvoda programjához illeszkedve rengeteg kézműves tevékenységet hozott a gyerekeknek.

Sántáné Iványi Anikó, a nagycsoportosok óvodapedagógusa szerint, ha a gyerekek számára izgalmas a téma, a kicsik érdeklődése sokáig fenntartható. Fejdzéseket készítettek filcből és színes tollakból, indián neveket választottak, sátrat készítettek tenyérnyomattal, polót festettek, sátoztábor építettek a fenti udvarban.

Ritmushangszereket barkácsoltak, mindennap hallgattak indián zenét, és táncoltak is rá a hangszerekkel, illetve szalagokkal. Délutánonként beszélgettek a gyerekekkel a témáról, akik a délutáni pihenő előtt indián népmeséket hallgattak.

Még egy kirándulás is belefért a programba: a Margitszigeten nyilakkal „bölény- és medvevadászatot” tartottak, és a maguk által készített rongylabdákkal csatákkal rendeztek két indián törzs között. Bőrökből és gyöngyökből ékszereket, fából totemoszlopokat készítettek, tányérokat festettek, és még egy indiántábor makettje is elkészült fákkal, totemoszlopokkal, tipikkel. A téma lezárásaként indiános „activityt” is játszottak.

A Margitszigeten tett látogatásunk is jó kalandnak bizonyult — emlékezett Iványi Anikó —, sokan megnézték kis csapatunkat az indián fejdzésekkel, egy idős néni meg is jegyezte: „Nagyon örülök, hogy ennyi indián között utazhatok!”



Résztevő intézmények, helyszínek:



TÉRBULI

Egész délelőtt Kirakodóvásár, kézműves műhelyek

9.30 Diridongó – zenés foglalkozás apróságoknak

GyermekkönyvVásár a Cerkabella Kiadó, a Csimota Kiadó, a Naphegy Kiadó, a Napkút Kiadó, a Pozsonyi Pagony Kiadó, a Scholar Kiadó és a Tessloff Babilon Kiadó részvételével

10.00 Amatőr focibajnokság a Marczibányi Sportcentrumban

10.30 TáncSzínpad – A Gyermek Művészeti Fesztiválon arany minősítéssel díjazott táncsoportok, valamint a Berczik Sára Budai Táncklub mozgáscsoportjainak bemutatója.

11.00 Asztalitenisz, Squash – Megnyílik az Ormai László Asztalitenisz csarnok és a pingpongozni vágyók találkozhatnak Gergely Gábor világbajnokkal. A City Squash Clubban egészség-tanácsadással és szabad squash pályákkal várják az érdeklődőket.

11.45 Pulcinella kertészkedik – a hottói Ziráno Színház vásári kesztyűs bábjátéka

12.00 Szabadtéri sütés-főzés, ebéd a MEREK udvarán

13.00-15.00 Családi akadályjáték

15.00 MűvészUdvar a Járdányi Pál Zeneiskola AMI és a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola AMI közös udvarán. Fellépnek fiatal muzsikuskok és művésztanárok, valamint kerületünk legjobb vers- és prózamondói.

15.00 Molnár Ferenc: Liliom – a Nemes Nagy Ágnes Humán Szakközépiskola színész II. képzés végzőseinek előadása

15.00-17.00 Match-Point Tennis Club – szabad teniszpályák és edzők

16.30 Divatbemutató Tóth Virág kollekciójából

TérZene – MEREK és ADDETUR zenekarok és „Ami a GYMF-ből kimaradt” – diákegyüttesek közös koncertje

19.00 LIFEJUNE koncert

Várunk mindenkit, aki szívesen megismerkedne a nem túl nagy, de sokszínű Marczibányi térral, és jöjjenek azok is, akik már ismernek bennünket!

AZ EGÉSZ NAPOS PROGRAM DÍJTALANUL LÁTOGATHATÓ!

Támogató:

nka
Nemzeti Kulturális Alap



www.marczi.hu

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

TOVÁBBRA IS LÁTHATÓ A KRISZTUS-TRI- LÓGIA.

Több mint százhuszezren tekintették meg Munkácsy Mihály Krisztus-trilógiáját a kiállítás nyitva tartásának első öt hónapja alatt. A nagy sikerre való tekintettel a Magyar Nemzeti Galéria és a Munkácsy Alapítvány a tárlatot **augusztus 31-ig** meghosszabbítja.

Tavaly november óta első alkalommal látható együtt a XIX. századi magyar festőóriás, Munkácsy Mihály Krisztus-trilógiája Budapesten, a Magyar Nemzeti Galéria és a Munkácsy Alapítvány közös kiállításán. A kiállítás különlegességét az adja, hogy a három óriási méretű festményt olyan, a Magyar Nemzeti Galériában őrzött, saját kezű kisebb változatok, valamint más olaj- és grafikai vázlatok kísérik, melyek eddig még soha nem szerepeltek a nyilvánosság előtt.



KETTEN A HULLÁMBAN. Mi mind egyéniségek vagyunk! A Brian életéből vett idézet, ezúttal minden iróniát mellőzve, remekül illett a francia új hullám ifjú titánjaira is. Csupa egyéniség, új hang, a papa moziját elvető pályakezdő, a Cahiers du cinémat vagy író vagy olvasó, de az André Bazin vezette lapot mindenképpen szellemi bázisuknak tekintő lánglelkű filmpoéták, akik egy másik sajtótermékből, a l'Express című lapból értesültek arról, hogy bizony, ők alkotják a francia új hullámot. A névadással eztán már nem is volt gond, az újságírói találmány megragadt, csak a kiejtés változott a kezdeti általános eufória elültével: az évek során éppúgy emlegették az új hullámot egekbe magasztaló hangon, mint támadó elmarasztalással, és a későbbiekben maguk az új hullámok is hasonlóképpen voltak egymás emlegetésével. Ami anno égető művészeti kérdés, napi kultúrpolitika, divat és becsületbeli ügy volt, az ma már természetesen lezárt fejezet abban a dossziében, melyet sokan előszeretettel hívnak filmtörténetnek. Lirai hangvételű ismeretterjesztő filmjében Emmanuel Laurent ennek a korszaknak, és az új hullám egyenlői közül is a két legegységesebbnek, François Truffaut-nak és Jean-Luc Godard-nak állít emléket. A két mozgalomalapító legendás művészi-baráti szövetségének és nem kevésbé legendás elhidegülésüknek. Meg persze a filmeknek, a filmmúzeumok és filmklubok méltán örök slágereinek.

Rendezte Emmanuel Laurent.

E. K.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművésesség. Technológia-történeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

■ **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** MÁJUS 15-ig: Az év természetfotója 2010.

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** MÁJUS 20-ig: Művészkönyvek **bűvöletében.** Vermes Júlia magángyűjtő művész-könyv-gyűjteményének kiállítása. Finisszázs: **MÁJUS 20-ÁN** 16 órakor, tárlatvezetés: **MÁJUS 17-ÉN és 20-ÁN** 16 órakor.

■ **M GALÉRIA:** MÁJUS 10-ig: Molnár Jacqueline grafikus meseillusztrációinak kiállítása. (Marczibányi Téri Művelődési Központ, színházi előtér)

■ **GALÉRIA LÉNIA:** MÁJUS 30-ig: Schall Eszter kiállítása. Megtekinthető előzetes bejelentkezés alapján: 06 20 911-8121. A belépés díjmentes. (1021 Szeher út 74., www.galerialenia.hu)

ZENE

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: MÁJUS 8., 18.00: **A zongorairodalom remekeiből.** Regős Júlia hangversenye. Mozart: c-moll fantázia, Bach: Goldberg-változatok. **MÁJUS 18., 18.00: 200 éve született Liszt Ferenc.** Baráth András zongoraestje. Liszt és a hit. **MÁJUS 20., 18.00: Művésztanárok.** A Kammerton együttes hangversenye magyar szerzők műveiből. **MÁJUS 22., 11.00: Muzsikós családok.** Csemiczky Miklós zeneszerző és családja. Közreműködik: Csemiczky Péter (mandolin), Csemiczky János (gitár), valamint muzsikós barátai. **MÁJUS 24., 19.30: Fischer Annie-ösztöndíjasok.** Kun Ágnes (ének) és Borbély László (zongora) Bartók-estje. **MÁJUS 25., 18.00: A zongorairodalom remekeiből.** Szegedi Anikó hangversenye. Chopin és Schumann művei.

■ **CISZTERCI SZENT IMRE TEMPLOM:** MÁJUS 8., 20.00: Liszt 2. Szent Efrém Férfikar. Liszt: Szekszárdi mise. **MÁJUS 15., 20.00:** Savaria Barokk Zenekar (korhű hangszereken. Antonio Caldara: Szent István, Magyarország első királya. **MÁJUS 21., 19.00: Liszt 3.** A Cantate kórus ünnepi hangversenye Liszt születésének 200 éves jubileuma alkalmából. Krisztus oratórium (részletek), motetták, Kodály: Liszt Ferenchez. A koncertekre a belépés ingyenes. (XI., Villányi út 25.)

FILM

TUDOMÁNYOS ISMERETTERJESZTŐ FILMEK az MTA Kémiai Kutatóközpontban: MÁJUS 11., 17.30: **A fába szorult lélek.** A beszélgetés vendégei: Tari János rendező és Szacsavay Éva néprajzkutató. Néprajzi jellegű, szellemidézéssel foglalkozó film. **MÁJUS 18., 17.30: Barlang.** Szederkényi Júlia filmje a romák mindennapi életébe nyújt betekintést. Vendég: Havas Gábor szociológus. A rendezvények ingyenesek (1025 Pusztaszeri út 59-67., 4. épület, II. emeleti tanács terem)

GYEREKEKNEK

■ **ANGYALHANG:** Zenés baba-mama-foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családias hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Keleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat Takács-Tóth Katalin hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

■ **DIRIDONGÓ:** Hétfőn 9.00, 9.40, 10.15, 10.50, 11.30, valamint kedden és csütörtökön 9.00, 9.40, 10.15, 10.50 órától **zenés foglalkozás apróságoknak** (6 hónapostól 2,5 évesig) és **cseperedőknek** (2,5 éves kortól) a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Gyermekdalok, rigmusok, mondókák, közös játék és muzsikálás Donáth Zsuzsanna ének-zene tanár vezetésével. Jelentkezés: Donáth Zsuzsanna, 06 20 546-5757; dzsuzsi@chello.hu.

■ **MESEJÓGA** a Rózsadombon: 3-6 és 7-14 éves korig játékos mozgásfejlesztés, egészségre nevelés a jóga alapjaira építkezve. Információ: Pióker Ildikó, 06 70 283-3752, www.mesejoga.hu

■ **TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA** a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor **Süni zenebölcsi**, csütörtökönként 16 és 17 órakor **Helen Doron angol nyelvoktatás.** Minden szerdán és csütörtökön 10 órától **Pacsmagoló** (festés nagy felületen).





**Klebsberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10,
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **ZENE:** MÁJUS 13., 19.30: **Mesterkoncertek és ifjú mesterek** — Budapest Barokk Együttes. *Vámosi-Nagy Zsuzsa* (fuvola), *Oláh Aino* (csembaló) és *Karasszon Dénes* (gordonka). MÁJUS 14., 18.00: **Blues estek.** Házigazda a Blues Night Long együttes. MÁJUS 15., 19.00: **Dalnokklub.** Versek, dallamok, gondolatok. Házigazda a Radványi — Balog — Borzsák trió. Vendég: *Mácsai Pál* és a *Berenisz* együttes. MÁJUS 20., 19.30: **Fiatal művészek fóruma.** *Ifj. Bánfalvy Béla* koncertje. MÁJUS 22., 14.00: **Az operairodalom gyöngyszemei.** Richard Wagner: *Parsifal*. Operafilm (New York-i Metropolitan Operaház).

■ **KIÁLLÍTÁS:** MÁJUS 17–JÚNIUS 5-ig: **Medve pajtások** — meseillusztrációk. A Gyermekkönyvszerzők és Illusztrátorok Egyesületének kiállítása. MÁJUS 17–JÚNIUS 5-ig: **KAP** — A Kis Alkotói Pályázatra beérkezett pályaművek kiállítása. Mi kerül a tányérunkra? Hogyan lakunk jól a kortárs művészettel? (Picasso: Apró sült bikák című csendélete nyomán.) MÁJUS 19–JÚLIUS 3-ig: **Tűzben született tárgyak** — a Holl család kovácsműhelye. A kiállítást megnyitja *Takáts Zoltán*, a Magyarországi Kovácsművészeti Céh céhmestere és *Simon Imre*, a Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyművelő kezdeményezője. MÁJUS 18-án 18 órakor.

■ **GYEREKEKNEK:** MÁJUS 12., 18.00: **Magyar táncház gyerekeknek.** Táncház és népi játékok óvodáskorú és kisiskolás gyerekeknek és szüleiknek. Vezető: *Csatai László* (Csidu). MÁJUS 7., 9.00: **Cimbora Történelmi Játsszóház** — Honfoglaló magyarok. MÁJUS 14., 9.00: **Cimbora Történelmi Játsszóház** — Lovagkor.

■ **TUDÁSTÁR:** MÁJUS 10., 24., 31., JÚNIUS 14., 21., 28., 18.00: **Gyógyítsd tenmagad** — *Bachvirágterápia* ismeretterjesztő előadássorozat. Előadó: *Novák Zsuzsanna Éva*. A foglalkozások ingyenesek. Információ: *Tóth Kinga*, 06 20 249-1580, e-mail: *kingat@kulturkuria.hu*. MÁJUS 13., 18.00: **„Szevasztok, én meghalok!”** — *Dr. Jobbágyi Gábor* jogász-professzor, egyetemi tanár előadása az 1956-os forradalom és szabadságharcról és a megtorlás húsz ezer áldozatáról. MÁJUS 16., 19.00: **Klasszikusok új kontösben** — *Takaró Mihály* irodalomtörténész előadása Petőfi különös életéről és költészetéről. Jegyár: 1200 Ft, amely egy pohár bort és egy szelet zsíroskenyeret is tartalmaz. MÁJUS 17., 18.30: **A Római iskola és Aba Novák Vilmos művészete** — *Ludmann Mihály* művészettörténeti sorozata.

■ **MÁJUS 10., 11.00: A solymászat, mint a vadászati kultúra része** — solymász bemutató a Madarak és Fák Napja alkalmából. Az ingyenes foglalkozásra elsősorban iskolás csoportok jelentkezését várjuk. Információ és jelentkezés: *Tóth Kinga*, 06 20 249-1580, e-mail: *kingt@kulturkuria.hu*. MÁJUS 17., 18.00: **Gyógynövényklub.** A stresszcsökkentés természetgyógyászati módszerei. Hogyan legyünk nyugodtabbak, türelmesebbek. Receptek, ötletek. *Kökény Mária* fitoterapeuta előadása.

■ **ZENEDOBOSZ:** Zenei fejlesztés és játék a **Mazsola Játsszóházban** szerdán 10.30–11.30-ig. Részvétel szülővel 1–3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsola-jatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsola-jatszohaz.eu (1026 Budapest, Krecsányi u. 1.)

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: MÁJUS 10.: **Beszélgetős klubnap.** MÁJUS 17.: **18 évesek lettünk!** Ünnepség a klubban. Csak klubtagoknak. MÁJUS 24.: **Mi történt május 24-én?** Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** MÁJUS 11.: **Vajdahunyad vára** (a Városligetben található gyönyörű építmény rekonstrukciós munkáit annak idején a klub jelenlegi elnöke, *Kathyné Wirth Irén* építőművész vezette). Részletes információ a keddi klubnapokon, ill. a 326-7830-as telefonszámon vagy a tothbuda@chello.hu e-mail címen. (1024 Keleti Károly u. 26.)

■ **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Összejöveteleinket minden hónap 2. és 4. szerdáján 16 órakor tartjuk. Vendégünk MÁJUS 11-ÉN *Dr. Útő István* volt helyettes tisztifőorvos. MÁJUS 25-én tartjuk **utolsó összejövetelünket** a nyári szünet előtt. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

■ **HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Minden páros héten csütörtökön **16 órától** tartjuk összejöveteleinket a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatti klubhelyiségünkben. Új tagokat is szívesen látunk.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Vendégünk volt *Torma Mária* pódiumművész. „**Arccal a tengernek**” címmel Nagy László költő verseiből láttunk irodalmi előadást. MÁJUS 31-én kétnapos **kirándulásra** megyünk a Hortobágyra. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB:** MÁJUS 7-én az **Óbudai Múzeumot** látogatjuk meg. Találkozó 14 órakor a Margit híd budai hídfőjénél, a 4–6-os villamos megállójában. *Besenyi Zsófia* klubvezetőt kell keresni. **Várjuk új tagok jelentkezését is!** (1027 Fazekas utca 19–23.)

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: MÁJUS 14.: **Dél-Somogy.** Buszos túra. Találkozó: 6.45-kor, Széna tér, Volán pu. MÁJUS 15.: **Érd.** Találkozó: 8.30, Etele tér, Volán pu. MÁJUS 15.: **Barlangtúra a Budai-hegységben.** Találkozó: 8 óra, Batthyány tér, 11-es busz végállomása. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://tvtk.fv.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

■ **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** MÁJUS 8.: **Börzsöny.** Nagyborzsöny, Hegyes-hegy, Kisinóc, kisinóci turistaház, Királyrét. Találkozó: Nyugati pu, jegypénztár, 6.45. Túravezető: *Mészáros Lajos*, tel.: 06 30 217-3416. MÁJUS 29.: **Gerecse.** Nyergesújfalu, Öreg-kő, Kőszikla, Nagy-Gete, Dorog. Találkozó: Árpád-híd, buszpályaudvar, 8 óra. Túravezető: *Horváth László*, tel.: 06 20 493-3630.

GUPPI A KULTÚRKÚRIÁBAN. A nálunk is jól ismert *Vaszilij Szigarjev* a mai orosz dráma egyik fenegyereke. **Guppi** című új darabja egy már-már abszurdba forduló panel-történet. Főszereplője Tamara, a vidékről felszármazott fiatalasszony húsz évnyi sivár és erkölcsös házasság után egy nap — miközben férje a kapitalizmust építi — egy vadidegen férfit visz fel a közös lakásukba. A titkos találkán két esetlen ember közelít egymás felé, ám a legváratlanabb pillanatban felbukkan a férj. A tragikomédiát **május 15-én 20 órai kezdettel** láthatja a Klebsberg KultúrKúria közönsége. Az előadást *Kiss Csaba* rendezte, szereplők: *Györgyi Anna, Bán János és Csuja Imre*.



HOL-MI VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN. Május 7-én 9 és 13 óra között ismét bolhapiacot tartanak a Klebsberg KultúrKúriában (1028 Templom utca 2–10.). A megunt vagy a háztartásban már feleslegessé vált eszközöket a Vinotékában lehet áruba bocsátani. A vásáron a rendelkezésre álló hely miatt előzetes jelentkezés alapján lehet árusítani. A szervezők a 9 óráig érkezőknek tudnak asztalt biztosítani, de saját asztalt vagy állványt (fogast) el lehet helyezni. További információ: *Simon Imre*, tel./fax: 376-9325, 06 20 805-4942, 06 70 652-5959, e-mail: imericubis3@t-online.hu.

Minden emlék számít. Továbbra is gyűjtik a régi tárgyakat, használati eszközöket egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Gyűjteményhez a Hol-Mi vásár szervezői. Szívesen fogadnak olyan régi pesthidegkúti fotókat, képeslapokat és iratokat, amelyekkel a gyűjteményt bővíteni lehet. A felajánlott tárgyak, dokumentumok hivatalos regisztrálásáról, tárolásáról — iratok esetén másolásáról — gondoskodnak a szervezők, vagy a felajánlókkal külön megállapodást kötnek. Legközelebb **május 7-én** a Hol-Mi vásáron várják a felajánlásokat.

ÚJ IDŐPONTOK. Az operairodalom gyöngyszemei előadás-sorozat májusi és júniusi előadásainál időpontváltozás történt: Richard Wagner: *Parsifal:* **május 22. vasárnap 14–20-ig**, Camille Saint-Saëns: *Sámson és Delila:* **június 5-én 15–20-ig**.

KLUBOK

MICVE KLUB: MÁJUS 8., 18.00: Sorozat Popper Péter előadásából III. rész: **Holokausz árnyékában.** Vendégünk **Zolnay-Lackó Katalin**, a filmek szerkesztője. **MÁJUS 15., 18.00: A legenda** című új magyar film bemutatója. Vendégeink: **Radó Gyula**, a film rendezője, **Gesler Lili** és **Baronits Gábor**, a film két főszereplője, és egy meglepetésvendég. Állandó programjaink: keddenként 19.00–21.00 órákor Breshit felnőttoktatás: Előadó: **Dr. Balázs Gábor**. Téma: **A zsidó élet ciklusai és a zsidó hit alapjai.** Csütörtökönként 18 órától **Frankel baráti kör.** Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését! Péntekenként Zenés Szombat fogadás és Talmud Tóra oktatás gyermekek részére. A foglalkozást **Ungár Judit** és **Simonyi Anna** talmud tóra tanárnő tartja. Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: MÁJUS 10.: Magyar Állami Földtani Intézet. MÁJUS 17.: Kassa magyar vonatkozású látnivalói. MÁJUS 27–28.: Festők Városa Hangulatfesztivál, Kaposvár, Rippl-Rónai a magángyűjteményekben. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Rendezvényeinket nem klubtagok is látogathatják 2–3 alkalommal. Margit körút 64/b, bejárat a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetreggiztő is), 06 20 42-42-180, fonixke@t-online.hu

KÁJONI FERENCES HÁZ: MÁJUS 8., 16.30: **Úton** címmel **Vári-Bottka Ágnes** ad hangversenyt a klasszikus dalirodalomból. Zongorán kísér **Nagy László Adrián**. MÁJUS 15., 16.00: **A Magyar Állami Operaház vendégeinek koncertje.** Műsorban Brahms, Beethoven és Liszt művei. Közreműködik **Sabján Anikó** (gordonka), **Csongár Péter** (klarinét), **Lázár György** (zongora). MÁJUS 20., 18.30: **Kájoni Filmklub.** Rohmer: **Párizsi randevűk** című filmjét vetítik. A beszélgetést **Sárosi Attila** vezeti. **Baba-mama-klub:** minden szerdán 10–12 óra között **dr. Rochlitz Zsuzsa** vezetésével. Torna kedden és csütörtökön 8–9-ig, 19–20 óráig (**Túry Veronika**), valamint 17.45–18.45 óra között (**Árvay Katalin**). Információ az Alapítványi irodában, a 392-5464 vagy a 06 20 770-4076-os telefonszámon. (1026 Szilfa u. 4.)

TANFOLYAMOK

BUDAI ARCTORNA STÚDIÓ a Mechwart ligetnél. Csak a ráncainkat veszíthetjük! Az arcizmok rendszeres edzésével bőrünk kisimul, és üdév, fiatalos ruganyossá válik. Javul az arc bőr vérellátottsága, fókuszódik a nyirokeringés, a toka eltűnik, a vonások újraelednek. Érdeklődni lehet **Lukács Évánál** a 06 20 510-7095-ös és **Berecz Katalinnál** a 06 30 942-9590-es telefonszámon, illetve a www.arctor-na.org honlapon.

HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM: Nyári festőtanfolyam. Az intenzív képzés ideje alatt a résztvevők megismerhetik és elmélyedhetnek az aquarell és olaj festés technikájában. Egyénre szabott tanítás. Időpont: június 21–23., 14–17-ig. 15 000 Ft/3 nap. Jelentkezés 13 éves kortól. Zoltai Bea, 06 20 981-0439, zoltai.bea@yahoo.com, www.zoltai.bea.com

INTERNET KORTALANUL: Csütörtökön 8.30–10.15-ig és 10.30–12.15-ig. Pénteken 8.30–10.15-ig és 10.30–12.05-ig. Előadó és jelentkezés: **Polgár Mária**, 06 30 300-2114, polgar.maria@gmail.com (1028 Máriaremetei út 37.)

A kreativitás és fantázia birodalmában

Különleges kiállítás nyílt április 19-én a Vízvárosi Galériában. A galéria időről időre köz- és magángyűjteményeket is bemutat — ezek olyan alkalmak, amikor többnyire igen színes és érdekes kiállítások születnek. Ennek a sorozatnak a része a mostani kiállítás is, amely ezúttal sem okoz csalódást a képzőművészeti csemegék kedvelőinek: a Bázelen élő **Vermes Júlia** enged bepillantást művészeti gyűjteményébe.

A kiállítást megnyitó **Horváth Hilda** művészettörténész, az Iparművészeti Múzeum főosztályvezetője elismeréssel szolt a gyűjtő ízléséről és szakértelméről: „Szerencsések vagyunk, hogy **Vermes Júlia** most a — Svájcban már többször bemutatott — művészeti könyveit hozta el nekünk. Ez az első olyan alkalom, amikor egy magángyűjtemény mutatkozik be Magyarországon művészeti könyvekkel. **Vermes Júlia** a kultúra nagykövete odakinn és idehaza egyaránt. És européer: a szó legnemesebb értelmében.”

Horváth Hilda a művésztkönyvet mint műfajt a kreativitás és fantázia birodalmának nevezte, amely nem alkalmazott művészet, hanem önálló alkotás: „A művésztkönyv több szálal kötődik a grafikához, festészethez, művészi könyvkötéshez, illusztrációhoz és a tipográfiához, de találunk kapcsolódási pontokat a textilművészethez vagy akár még a fémművészethez is.

Vannak tömörszerű alkotások, melyek zártságukkal, tömörségükkel tüntetnek. Vannak nyitottak, kitárulkozók, és vannak teljesen kifor-



ditottak és térbeli konfigurációt létrehozók. Igen gyakoriak a leporellók, a lapozgató füzetek.”

A gyűjtemény értékét a fentiek mellett a több mint ötven alkotó adja, akik között több II. kerületi művész is található: **Szabályk Zsuzsa**, **Sóváradi Valéria**, **Kiss Ilona**, **Szirányi István**, **Bornemissza Rozsi**. Rajtuk kívül számos európai ország, sőt Japán, Korea és az Egyesült Államok művészeti életének meghatározó alakjaival is találkozhatunk.

Azok számára, akik még többet szeretnének tudni a gyűjteményről és a most bemutatott művésztkönyvekről, a gyűjtő **május 17-én és 20-án** 16 órától tárlatvezetést tart. A kiállítás **május 20-ig** látogatható keddtől péntekig 13 és 18 óra között, szombaton 10 és 14 óra között. (1026 Kapás utca 55., www.vizivárosigaleria.hu)

Marczibányi Téri Művelődési Központ

• 1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
• Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
• E-mail: marczi@marczi.hu
• Honlap: www.marczi.hu

CSALÁDI HÉTVEGE A MARCZIN.

A 6. Gyermek és Ifjúsági Színházi Szemle keretében a Marczibányi Téri Művelődési Központ **május 7-én és 8-án** családi hétvégét rendez. Vendégek a MárkusZínház Ludibundus Játsszóháza és a Tintaló Cirkusz. A díjtalanul látogatható programokat a művelődési központ Aventinus Udvarán nézhetik meg a kicsik és nagyok.

A hétvégén az érdeklődők további színházi előadásokat is láthatnak a szemle kínálatából:

MÁJUS 7.: 10.00 Stúdió K Színház: A kíváncsi kislefánt • 11.00 Mesebólt Báb-színház: A legkisebb boszorkány • 12.00 Stúdió K Színház: A sünteknős • 14.00 Gyermekszínház, Szabadka: Csipkés mese • 16.00 Neptun Brigád—Új Színház: Világ szép Nádszállkisszony.

MÁJUS 8.: 10.00 Holdvilág Kamaraszínház: Szélike • 12.00 Ziráno Színház: A három kismalac • 15.00 Stúdió K Színház: Az aranykulcs.

Jegyinformáció: lingl.zsofia@marczi.hu, 06 20 941-2883.

MESÉL AZ AKCIÓCSOPORT. A Konzervnyitó Akciócsoport egy rendhagyó művészi közösség, amelyet **Szandai Máttyás** és **Dés András**, a magyarországi improvizatív zenei színtér két fiatal tagja hívott össze. A csoport havi rendszerességgel szervez koncertsorozatot a Marczin, ahol alkalmanként más-más témát jár körül. A tagok célja, hogy új kihívások elé állítsák magukat, és hónapról hónapra új darabokkal rukkoljanak elő. A csoport tagjai: **Ávéd János** (szaxofon), **Bacsó Kristóf** (szaxofon), **Dés András** (ütőhangszerek), **Lukács Miklós** (cimbalom), **Szabó Dániel** (zongora), **Barcza Horváth József** (nagybőgő).

A **május 21-én** 20 órákor kezdődő program vendége az idén Kossuth-díjjal kitüntetett híres ének- és mesemondó **Berecz András** lesz, témája pedig a mese.

— Az első dalokat édesanyámtól tanultam, aki a híres kunhegyesi táncos, tréfa és nótafa, **Tanka Gábor** lányaként sok ilyet tudott — vallja **Berecz András**. — Mindenhol dalokat, meséket, tréfákat gyűjtögetek. Életem különféle vargabetűi, hajtókanyarszerű fordulatai után, melyek során rakodó segédmunkás, erdőművelő, útkarbantartó is voltam, hajszolt embertársaim örömet keresgélő énekes, mesemondó lettem. Kedves dalaim és meséim a honát kereső és a nagyon szerelmes ember hallomásai, látomásai. Felnőttekhez szólnak inkább.

Belépő: 1200 Ft.

II. Pasaréti napok

**2011. május 28–29.,
szombat–vasárnap**

A tavalyihoz hasonló hangulatos, vidám rendezvényt sorozat kicsiknek és nagyoknak, a Pasarét környékén élő családoknak a Szilfa utcában és a Kájoni János Ferences Házban.

- A Battyú Színház előadása
- Lovaglás
- The Heavy Brass Guys
- Tuba Quartet
- Kirakodóvásár
- Játékos vetélkedők gyerekeknek
- Pasaréti rajzverseny
- Feltámad a piros ötös
- Kézműves foglalkozások
- Egészségügyi tanácsadás
- Utcazene
- Babgulyás, üdítő, csapolt sör
- Helytörténeti előadás
- Zongoraest
- Borkóstoló
- Könnyűzene



A részletes program a Budai Polgár következő számában és a folyamatosan frissülő www.pfa.hu honlapon található. Várjuk Pasarét környéki cégek, üzletek jelentkezését a kirakodóvásárra.

A II. Nagy Pasaréti Gyermekrajzversenyre már most készülhetnek a versenyzők. A rajzok témája „Az én családom” Ha elmúltál már 3, és nem vagy még 11 éves, akkor versenyezz! Rajzold vagy fessd le a családodat, és az alkotásokat május 24-én kedden 18 óráig add le a Pasaréti téren lévő Gyógyszertárban, a Lipóti pékségben vagy a Ferences Templom portáján. Az alkotáson legyen rajta a neved, az életkorod és az óvoda vagy iskola neve, ahová jársz. A rajzokat, festményeket a rendezvény alatt kiállítják a Kájoni János Községi Házban. A legjobb művek készítői ajándékot kapnak a Pasaréti Napok keretében május 28-án szombaton.

A II. Pasaréti napok a II. kerületi Önkormányzat, a Budapest Bank és a Budai Polgár támogatásával jön létre. Valamennyi kulturális program ingyenes.

Boldog Salkaházi Sára

A Szociális Testvérek Társaságának tagja, a közel száz magyarországi zsidó megmentője 1899-ben született és 1944-ben halt vértanúhalált. Ünnepe május 11-én van.

1927-ben ismerkedett meg a Slachta Margit alapította Szociális Testvérek Társaságával, ez új irányt szabott az életének. 1930-ban tett fogadalmat. 1941-ben a Katolikus Dolgozó Nők és Leányok Szövetségének országos vezetője lett. Szerkesztette a mozgalom lapját, gyűléseket szervezett, és lelkipapokat tartott az országban. Három év alatt öt új szegényotthont nyitott — összesen háromszáz férőhellyel.

A Szociális Testvérek — rendházaikban — mintegy

ezer üldözöttet bújtattak. Közülük majdnem százat személyesen Sára nővér mentett meg, aki ekkor a Bokréta utcai munkásnőotthont, a Katolikus Nővédő Otthont vezette. 1944. december 27-én a zsidók után ku-

tató nyilasok körbevették az otthont, öt embert — köztük Bernovits Vilma hitoktatót is — őrizetbe vettek. Sára nővér az akció végén érkezett, de nem menekült el. Őt is magukkal vitték. A foglyokat este a Fővámház elé terelték, levetkőztették, és a Duna partjára állították. Mielőtt a sortűz eldőrdült, egy alacsony, fekete hajú nő — Sára nővér — a kivégzők felé fordult, a szemükbe nézett, leterdelt, az égre nézett, és keresztet vetett.



A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN május 21-én a ferences plébániakkal közösen családok buszos zárandoklat indul Sümegre.

A KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZBAN május 9-én 19 órától Nemeshegyi Péter jezsuita szerzetes előadása a Szentlélekről. Május 12., 20.15: Szülőszuli — Kemény János előadása.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN május 21-én 16.30-tól Horváth Melinda (hegedű) egyházzenei hangversenye hallható. A Fekete Sas utcai pinchehelyiségben május 21-én 16 órától **Játékbárlang** — 18 és 45 év közöttiek társasjátékestje.

AZ ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONYI TEMPLOMBAN május 29-én a 9 órai szentmisén Erdő Péter bíboros a bérnálás szentségében részesíti az újlakfi fiatalokat.

A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN május 22-én 10-kor konfirmációi ünnepi istentisztelet. Május 22-én 18 órától Cantate vasárnapi zenés áhítat, énekel a Pasaréti Palló Imre Énekkar, Cseri Zsófia vezényletével. Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10-kor, csütörtökön 18-kor, gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. Bibliaórák keddenként 18-kor, hittanórák csütörtökön 16.30-kor, ifjúsági körök szombaton és vasárnap 17-kor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30-kor, szerdán 18, vasárnap 17-kor. Házas-körök kéthetente szerdán és szombaton 18 órakor. Információ: 356-4019, www.refpasaret.hu.

A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN május 14-én az Élő rózsafüzér zárásaként 18.30-kor litánia, 19 órakor szentmise.

ÓFALUI SÁRLÓS BOLDOGASSZONYI TEMPLOM. Az Élő rózsafüzér zárandoklat május 14-én kb. 16 órakor érkezik Ófalura. Ekkor lesz a templomkertben felállított Gábor arkangyal szobrának megáldása.

A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN május 15-én 9.30-kor istentisztelet és a **Ragyogó vitézek** (Rákóczi Ferenc emlékére rendezett) rajzverseny eredményhirdetése, valamint a rajzok kiállítása. Május 21-én 10 órakor *Győzhetetlen én kőszálom* énekmondóverseny II. Rákóczi Ferenc emlékére. Május 22-én és 29-én 9.30-kor istentisztelet. Elérhetőségek: 06 30 289-9415, 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (új cím). A Hazatérés Református templomban (V., Szabadság tér 2.) május 15-én 16 órakor tartja a Lorántffy Zsuzsanna Nőegylet évi rendes konferenciáját dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna elnökletével. Közreműködik a Kecskés együttes.

A FŐ UTCAI GÖRÖG KATOLIKUS TEMPLOMBAN május 8-án lesz a templom búcsúnapja. Az ünnepi liturgia 11 órakor kezdődik. A szentbeszédet Kruppa Levente parókus (Rózsák tere) tartja.

A BÉCSI KAPU TÉRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN május 8-án 18 órakor jótékonyági Liszt-est lesz a templom orgonájának javítására. Közreműködik a Budavári Schütz Kórus és Bán István (orgona).

KÉTSZER EGY SZÁZALÉK. A személyi jövedelemadó bevallásánál idén se feledkezzen meg senki a kétszer 1%-os felajánlás gondos kitöltéséről. A Magyar Katolikus Egyház technikai száma: 0011, a Magyarországi Református Egyház technikai száma: 0066, a Magyarországi Evangélikus Egyház technikai száma: 0035. A Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége technikai száma: 0358.

Az egyházközségek karitatív, kulturális és oktatási tevékenységét segítő alapítványok (a második 1%-os felajánláshoz): Pesthidegkúti Református Közhasznú Alapítvány. Adósz.: 18009640-1-41. • Pasaréti Református Alapítvány. Adósz.: 18058819-1-41. • Hidegkúti Evangélikus Alapítvány. Adósz.: 18104477-1-41. • Pasaréti Ferences Alapítvány (Kájoni János Ferences Községi Ház). Adósz.: 18096026-1-41. • Pasaréti Ferences Egyházzenei Alapítvány. Adósz.: 18078226-1-41. • Szent Angéla Alapítvány. Adósz.: 18044311-1-41. • Rákócziánium Templom Alapítvány. Adósz.: 18082700-1-41. • Szent Bazil Alapítvány (Budai Görög Katolikus Egyházközség). Adósz.: 18000139-1-41. • Budavári Evangélikus Gyülekezet Alapítvány. Adósz.: 18007545-1-41.

„Hároméves korom óta rajzolok szenvedélyesen”

Ha kisgyermekként lelkesen lapozgatta a Dörmögő Dömötör vagy a Pajtás újság számaikat, és tiniként rongyosra olvasta a pöttyös könyveket, akkor, kedves olvasó, bizonyára ismerősen cseng Görög Júlia neve — de ha a neve nem is, rajzai valószínűleg sok szép régi élményt hívnak elő emlékezetéből. A nemrég nyolcvanadik születésnapját ünneplő grafikusművész 1958 óta kerületünk lakója.

— A harmincas évek végén majdnem emigráltunk Franciaországba. Egy évig Brüsszelben éltünk a nagyszüleimnél, ott jártam ki a második elemet. Jól megtanultam franciául, és sokat olvastam is. Dumas *Három testőré*t eredetiben olvastam, és állandóan a három testőrt rajzoltam. Amikor kitört a háború, hazajöttünk, mert az apám itt ragadt. Sötét és viharos évek jöttek. Tizenhárom évesen úgy bujkáltam hamis papírokkal, hogy semmit sem tudtam a családomról, és ők sem rólam. Szerencsére szüleim és nővérem is átvészelték valahogy ezt az időt. A történetek ellenére sosem gondoltam arra, hogy jobb lett volna kint maradni, hiszen mi mindig magyarnak éreztük magunkat, és itthon akartunk élni.

Hogy kezdődött a rajzolás iránti szeretete?

Hároméves korom óta rajzolok szenvedélyesen a mai napig. Mindig is ezzel akartam foglalkozni. Egyértelmű volt, hogy a Képzőművészeti Főiskolára jelentkezsem, amit el is végeztem grafikus szakon. Nagyon szerettem olvasni, eleinte olvasmányaimat rajzoltam le. Így indult illusztrátori „karrierem”, hiszen megmaradtam elsősorban alkalmazott grafikusnak. Sok könyvcímlapot készítettem, majd jöttek a felkérések a gyerekeknek szóló újságok, könyvek és tankönyvek illusztrálására. Sokat dolgoztam a Móra kiadónak, a *Családi lapnak*, valamint a *Pajtás* és a *Kisdobos* című újságoknak. Nagyon szerettem rajzolni *Lux Elvira* rovatához, amelyben az ifjúság lelki bajaira igyekezett gyógyírt találni. Nagy siker volt az *En, te, ő* című könyv is, amely mesés és szórakoztató módon tanította a gyerekeknek a magyar nyelvtant. Állítólag most újra kiadják.

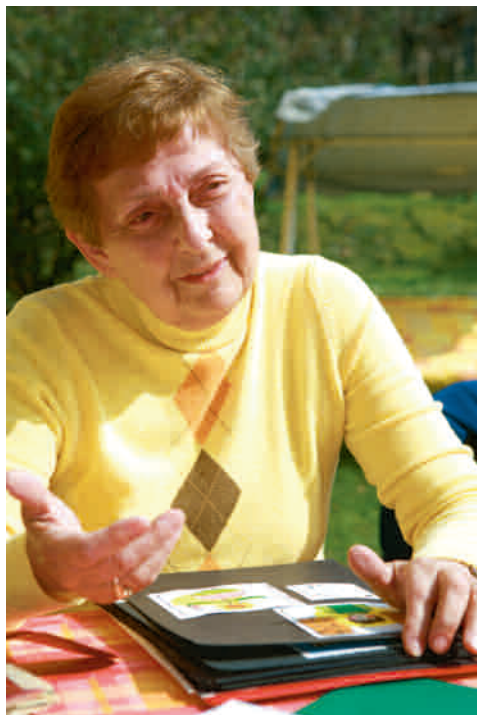
Művészcsaládból származik?

Volt egy nagybátyám, aki rendkívül tehetséges festőnek indult. Párizsban tanult, de egész fiatalon meghalt. A nővérem, *Kende Márta*, aki a televíziónál gyermekműsorokat rendezett, eredetileg szintén grafikusnak indult.

A kézügyesség ezek szerint jellemző volt Önökre.

Nem a kézügyesség a lényeg, inkább a kreativitás és az akarat, hogy létrehozzak valamit. Gyerekkoromban is állandóan fabrikáltam, például babaházat készítettem dobozokból. Amikor kész volt, már nem játszottam vele. Mert a lényeg a létrehozás volt.

Jellegzetes, jól felismerhető figurái vannak. A grafikus tudatosan alakítja ki a saját stílusát?



Sohasem törekedtem arra, hogy egyéni stílust találjak ki magamnak. De mondok valamit: a főiskolán mi még tanultunk betűket rajzolni. Az antika egy nagyon kötött, szigorú vonalvezetésű betűtípus, de még annál is meg tudtuk mondani, hogy melyikünk rajzolta. Már ott is megmutatkozott, hogy mindenki egy kicsit másképp kerekíti, húzza a vonalakat. Hát még a szabad rajznál! Minden grafikusnak egyéni stílusa van.

Korát meghazudtolóan aktív életet él, testét és szellemét is igyekszik karbantartani. Ellátja a háztartást, a kertet, az állatokat, könyvtárba és kártyázni jár, autót vezet, és rendszeresen részt vesz a Berczik-módszeren alapuló kondicionáló tornán.

Negyven évvel ezelőtt kezdtem járni a Kapás utcai táncklubba a legendás Hajós Klárához. Azóta nem tudom abbahagyni. A szervezetem ugyanis figyelmeztet. Ha kihagyok néhány hetet, máris érzem, ahogy elkezdek „romlani”. Ez egy csodálatos mozgásforma, amit csak nagyon kevés helyen művelnek.

Ami a testnek a torna, az a szellemnek a bridzs.

A bridzs a legszórakoztatóbb kártyajáték, egy remek szellemi „rozsdadőlő”. A fiatalok nem érnek rá bridzselni, mert rendkívül időigényes, ez inkább az öregek sportja. Két partim is van, az egyikkel már több mint harminc éve játszom, a másikkal pedig kedd délutánonként járunk össze a Budapest szálló presszójába.

Júlia a beszélgetés közben végigvezet a házon. A falakat grafikái díszítik, az egyik szobában pedig zongora, amelyen régebben nővérével, mostanában lányával szokott négykezeseket játszani. Mert akárcsak a francia nyelvet, a zongorázást sem felejtette el. Hűséges ahhoz is, ahogy hazájához, otthonához, családjához, barátaihoz, hivatásához, de még a hobbijaihoz is.

PÉTER ZSUZSANNA

Jánoska oltalma

„Őrizd szép hírünket ellenségtől, oltalmazz bennünket árvizektől” — fohászokdta a Duna mentén élők Nepomuki Szent Jánoshoz (május 16.), a folyók, hidak, vízimalmok, hajósok, halászok, fuvarosok védőszentjéhez, akit sokan csak Jánoskának neveztek, és akinek tiszteletére oltárt emeltek, valamint szobrot helyeztek el a házak homlokzatán. (Nepomuki Szent Jánost a XIV. században a Moldvába fojtották, mivel nem akarta megszegni a gyónási titkot.) Aszály idején a földből élők buzgón könyörögtek hozzá esőért. A búcsúsok János-litániát imádkoztak, amikor átkeltek a folyón. A hívők — mint a vízen és hídon járók védelmezőjétől — kérték tőle a közbenjárást, hogy elkerülje a falujukat az árvíz. A halászból élő falvak asszonyai Szent János emléknapján fölvirágozták a szobrát, és fohászokdta hozzá, hogy óvja meg a férfiakat a pusztító viharoktól. A szent oltalmába ajánlották magukat a pest-budai dereglyések, hídvárosok, vízimolnárok. Az utóbbiak már az ünnep előestéjén csinosították a malmokat. Másnap a hajóhídon álló, zöld ággal és viraggal díszített Jánoskép előtt imádkoztak, este vízi körmenetet tartottak hajóikkal. A jámbor lelkek könyörögtek a szenthez, hogy legyen segítségükre az embert próbáló árvízi védekezéskor.

P. Cs.



ÚJRA KINYIT A KÜLKERPARK. Május 15-től ismét megnyílik a budai kedvelt nyári strandja, a Külkerpark, ahol salakos tenispályák, 33 méteres versenymedence, gyermekmedencék, futópálya, számos sportolási lehetőség, valamint büfé és étterem is várja az érdeklődőket. A nyári szezonban újra lesz táboroztatás is. Tenisz, uszoda- és kombinált bérlet elővételben igényelhető a 06 30 486-8485-ös telefonszámon. (Napijegy 2 900 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 2 100 Ft, családi jegy 6 300 Ft, személyre szóló szezonbérlet 75 000 Ft, személyre szóló diák- és nyugdíjasbérlet 57 000 Ft, személyre szóló havi bérlet májusban 15 000 Ft, júniustól 29 000 Ft, 12 alkalmas átruházható bérlet 29 000 Ft, 12 alkalmas átruházható diák- és nyugdíjasbérlet 19 000 Ft.) Bővebb információ a www.kulkerpark.hu oldalon.

A budai hegyek felfedezője

Thirring Gusztáv székesfővárosi statisztikus 150 éve született, és 70 évvel ezelőtt hunyt el. A Székesfővárosi Statisztikai Hivatal megbecsült, tudós statisztikusa soproni dinasztiából származott el Budapestre. Már kiskamasz korában, társait jóval megelőzve, érdeklődött a földrajz, a természetrajz és a történelem iránt. Élete során folyamatosan művelte magát; a statisztika tudományában igen jelentős sikereket ért el, a közhivatalban magas beosztásokba került. A köztudatban kevésbé ismert, hogy Thirring Gusztáv a Magyar Turista Szövetség egyik szorgalmazója volt. Ezen kívül — mint a Dunántúli Liga elnöke — sokat tett azért, hogy az 1921-es népszavazáson Sopron és a környező falvak Magyarországot válasszák. Azt is igen kevesen tudják, hogy (a ma már üdülőkkel telezsúfolt) Dobogókő egykoron, a XIX. század vége felé ő fedezte fel. A bozotos és részben áthatolhatatlan erdővel borított hegy platójáról véletlenül pillantotta meg a feledhetetlen panorámát, amelyre aztán felhívta a figyelmet. A természetjárásban is igen sok érdemet szerzett, de legkiemelkedőbb alkotásai az általa írt és szerkesztett, turistáknak szóló útikalauzok. Csak a budai hegyekről ötféle kiadása látott napvilágot, de csaknem negyven kötet őrzi nevét, mint a sorozat megalapítóját. Lényegében az ő — 1900-ban megjelent — *Budapest környéke* című munkájával vált el a hazai útikalauz és az útikönyv műfaja. Thirring következetesen és tömören írta le mindazt, amit a korabeli turistának érdemes volt tudnia, és könyvei mindenhová el is kalauzolták

az érdeklődőket. A már említett századfordulós útikalauzában először írt turista szemmel — részletesen — a Rókus-hegyről, a Rézmál-ról és a Gugger-hegyről.



Most álljon itt egy rövid részlet az utóbbiról:

„A Guggerhegy a Hármashatárhegy csoportjának egyik érdekesebb tagja, mely Ny. felé (a Lipótmező felé) hatalmas sziklákkal esik alá. A kopár hegytetőről nyíló kilátás igen szép, úgy messze távolba, mint a Hármashatárhegy csoportjának fensíkszerű alakulatára. A hegy nagy része egyébként az utóbbi években beerdősített. (A főváros az 1885–1898. években a Budai hegyekben nem kevesebb mint 879 hektár kopár területet erdősített be 299.596 kor. költségen, az erdősítés leginkább a Hármashatárhegy csoportjában történik, nagyrészt fenyőkkel és pedig igen szép eredménnyel.)”

KERTÉSZ ISTVÁN

Közlekedési hírek

■ A **Bimbó úton** a lefelé vezető oldalon három helyen is javítják a gázvezeték az Aranka utca előtti kanyargós szakasztól. A Ribáry utcánál jelzőlámpa szabályozza a váltakozó irányú forgalmat.

■ A **Margit utca** felfelé egyirányú meredek szakaszának közepén ugyancsak gázvezeték javítanak, útszűkületet okozva.

■ A **Rómer Flóris utca** felső szakaszán filmforgatás miatt a felfelé vezető oldal külső sávját az Orgona utcától lezárták.

■ A **Margit híd** dilatációs munkáit végzik hétvégenként, ezért pénteken este 8 órától hétfőn hajnalig mindkét irányban szakaszosan egy-egy sávot lezárnak a hídon. A híd alatt a szerkezeten folyó munkák miatt továbbra is útszűkület nehezíti a közlekedést az Árpád fejedelem útja és a Bem rakpart felől. A **pesti oldalon** az alsó rakpart felé egyirányú északi leajtót lezárták. A **4-es, 6-os villamosok** a Margitszigetnél továbbra sem állnak meg. A szigetre az Árpád híd felől a **26-os** és a **134-es** busszal lehet eljutni.

■ A **BKV-kishajók** ismét közlekednek a Boráros tér és Római fürdő között, de Pünkösdfürdőig műszaki okok miatt nem mennek el, vagyis Csillaghegyet sem érintik.

■ A **hármaskézi metró helyett** a Határ út és Kőbánya-Kispest között **pótlóbuszok** közlekednek június közepéig a végállomásnál épülő bevásárlóközpont építési munkái miatt hétköznapi napokon 22 órától üzemzárásig, valamint hétvégenként reggel 7 óráig és este 8 órától, napközben pedig ingavonat jár.

ROSTA MARIAN

Az átáramló terek háza

Havas Ernő építési vállalkozó a Ruszti út és a Darányi Ignác utca (ma Hankóczy Jenő utca) sarkán lévő telket 1941-ben vette meg. Családi házána „papírmunkáira” Kozma Lajost kérte fel, aki az utca felé zárt homlokzatot mu-

tató villát tervezett, mely — logikusan — a kert felé teljesen nyitottá. Kozma azt írja a házról:

„Az L alakú lakóter három szobát és teraszt fog össze változtatható csoporttá. E négy térelem-

ből kettesével, hármassal és négyesével csoportosítva az egységeket sokrétű téreggyűttes jön létre. [...] Térrelénkítő: rugalmas és kevésbé rugalmas tértároló elemek (a függöny, a fából, kerámiából vagy üvegből készült térszűrő falak, a mennyezeti erő üvegajtó), hasonló szerepe van a mindig más erősségű, más és más irányból jövő világításnak, a bútorok elhelyezésének. E nagyon laza térszerkezetben a hangsúlyozottan súlyos tömegű (szürkészöld linóleum) padlószínek és az egymásba átáramló, anyagtalan fehérségű mennyezetek fogják össze a nagyon különböző helyzetű, alakú, tájolású és megvilágítású szobákat.”

A közösségi helyiségek mellett szintén a magasföldszinten kapott helyet a konyha. A jóval kisebb alapterületű emeletnek a hatalmas, derékszerű erkély szinte latinos arculatot kölcsönzött. Fent volt a család összes háló-, fürdő- és gardróbszobája.

Napjainkra az alagsor és a földszint nyitott részeit beépítették; az oda nem illő, élénk színű ablakok és a gondozatlan kert elnyomják ugyan a villa szépségét, de az ettől függetlenül megőrizte egykori hangulatát. Az épület 1994 óta helyi védettséget élvez.

VERRASZTÓ GÁBOR



Elfogták a trükkös tolvajokat

A Vízművek munkatársainak adták ki magukat azok a férfiak, akik április 21-én a reggeli órákban becsengettek az Endrődi Sándor utca egyik lakásába. Az ajtót nyitó hölgy eleinte gyanakodva hallgatta az ál-szerelőket, akik egy csőtörésre hivatkozva szerettek volna körbenézni a lakásban. A hölgy végül egyiküket beengedte. Sajnos, rosszul tette, mert a figyelmét a trükkös tolvaj különböző színlelt kérésekkel — engedjen vizet, zárja el a csapot, nézze meg a falakat — elterelte, így társa besurranhatott a lakásba. Még az sem akadályozta meg a bűncselekmény elkövetését, hogy ketten tartózkodtak otthon. Csak a két

férfi gyors távozása után derült ki, hogy több százezer forintnyi készpénz és arany ékszer tűnt el a lakásból — tájékoztatta lapunkat *Segyevi Zoltán* rendőr százados. A megbízott bűnügyi osztályvezető elmondta, hogy nagy értékben elkövetett lopás büntetnének megalapozott gyanúja miatt indult eljárás, melynek során sikerült a két férfit beazonosítaniuk és kézre keríteniük. A kihallgatásokon kiderült az is, hogy a tolvajok több hasonló bűncselekmény elkövetésével gyanúsíthatók, ezért a II. kerületi rendőrkapitányság munkatársai az elkövetőket előzetes letartóztatásba helyezve folytatják az eljárást.

Sekrestyéből akart lopni

Egy hajléktalan férfi surrant be a Pasaréti téri ferences templom sekrestyéjébe, és megpróbált onnan két darab értékes mikrofont elloponi április 25-én kora este. Már távozott volna, amikor ketten megállították, és kérdőre vonták a furcsán viselkedő férfit. A hely-

színre érkező rendőröknek bevallotta, hogy el akarta lopni a berendezéseket. A 60 év körüli személyt a II. kerületi rendőrkapitányságon előállították, és büntető feljelentést tettek ellene. Ügyét gyorsított eljárásban folytatják le.

Nyáritábor-ajánló

ANGOLNA ÚSZÓISKOLA. Úszótábor 3–12 éves korig (Kids' Kiosk, 1023 Bogár utca 26/b) július 4-től heti turnusokban augusztus végéig, 8–16.30-ig. Ár: 25 000 Ft/hét. Napi háromszori étkezés, vízhez szoktatás, úszásoktatás tudásszint-felméréssel és csoportbontással, angol nyelvű oktatás. Zárt játékszörmek óvodai játékokkal, és óvodai foglalkozás. Információ: M. Kecskés Edit, 06 30 281-3536, www.angolna.hu.

CINCÉR TÁBOR. Napközis tábor 6–13 éves gyerekeknek a Pál-völgyi-barlang köfajtájában. Programok: barlangtúra, falmászás, batikolás, nemezelés, szövés és fonaltechnikák, papírajtók, természetismereti vetélkedő, kirándulás, íjászat. Turnusok: július 4–8-ig és július 11–15-ig. Részvételi díj: 26 000 Ft/fő/hét, napi háromszori étkezéssel. Jelentkezés előlegbefizetéssel Szabó Fruzsinnál a 06 70 233-4514-es számon.

SPORTTÁBOR a Külkerparkban (1021 Budakeszi út 73/c) 6–14 éveseknek június 13-tól augusztus 13-ig hetente, hétfőtől péntekig, 7.30–16.30-ig. Választható sportágak: úszás, tenisz, görkorsolya. Naponta három edzésen vesznek részt a gyerekek. A részvételi díj napi kétszeri étkezést tartalmaz. A tanfolyam díja 8500 Ft/hét/sportág/fő, a sporttáboré 26 500 Ft/hét/fő. További információ: *Laky Péter*, tel.: 06 30 241 2160, www.kulkerpark.hu, kulkertabor@email.com.

FELFEDEZŐ TÁBOR. A nyári cserkésztáborba olyan 3–7. osztályos lányok és fiúk jelentkezését várják, akik szeretnék kipróbálni magukat a természetben. A gyerekek kisebb, 8–10 fős csoportokra vannak bontva, a tábor folyamán ezek a csoportok együtt mozognak, hogy ezzel együttműködésre, osztozásra, összefogásra ösztönözzük őket. A tábor öt turnusban rendezik meg, hétfő reggel 8.30-kor kezdődik és pénteken délután 17 órakor ér véget. A tábor helyszíne a Sztrilich Pál Cserkészpark (Adyliget). A tábor bentlakásos, de lehetőség van napközis jelleggel is részt venni benne. Ár: 28 000 Ft, amely a napi négyszeri étkezést, a programok és a szálláshely költségeit tartalmazza. Bővebb információ: www.felfedezotabor.hu

JÓGATÁBOR. Június 20–24-ig és július 11–15-ig a Monsoon Yoga & Pilates stúdió jógátáborát szervez 4–12 évesek részére, melyet *Csontos Kriszta* gyerekjoga-oktató tart. Ár: 29 900 Ft/fő, 55 000 Ft/2 fő (testvéreknek). Jelentkezés 10 000 Ft előleg befizetésével május 15-ig. (1026 Pasarét út 49., www.monsoon-yoga.hu, tel.: 06 20 665-0075)

LOVASTÁBOR. A Pasaréti Honvéd Lovarda nyári napközis táborát szervez nyolc év feletti gyerekek és fiatalok részére. A résztvevők az elméleti tudnivalók mellett a gyakorlatban is megismerkednek a lótarás, lóápolás fortélyjaival, megtanulják a lóval való helyes bánásmódot, és naponta két alkalommal lovagolnak. A tábor részvételi díja 32 000 Ft/fő/hét, helyfoglalás 15 000 Ft előleg befizetésével. Jelentkezni személyesen lehet a kitöltött jelentkezési lappal és az előleg befizetésével. A teljes összeget május 31-ig befizetők részére 10% kedvezmény. Turnusok: június 27-től augusztus 12-ig hetente, kivéve a július 11-i héten. (1026 Hidász utca 2/d, www.honvedlovarda.hu)

TENISZ- ÉS SPORTTÁBOR. Napközis tábor egész nyáron a 6–20 éves korosztály részére a Török-vész SE szervezésében, a Hotel Tiliánában (1021 Hárs-hegyi út 1.), amely megközelíthető a Moszkva térről a 22-es busszal. A tenisz mellett több labdasport játékos megismerésére is sort kerítenek. Park, játszótér, sportpályák, strandmedence, étkezés, oktatás, játékok várják a gyerekeket. Érdeklődni *Gulyás Kis Pál Csaba* edzőnél a 06 30 250-9122-es vagy a 06 20 340-9925-ös telefonszámon lehet. E-mail: gukipacsa@mail-box.hu

TENISZTÁBOR a Külkerparkban, egész nyáron, naponta 8–16 óráig. Az ár (23 000 Ft/fő) tartalmazza a napi 2x2 óra teniszedzést két edzővel, kétfogásos ebédet a helyszínen, valamint fakultatív programként lehetőség van pingpongra, futballra és strandolásra. Jelentkezés *Ördög András* edzőnél egy héttel a turnus kezdete előtt a 06 20 983-4098-as vagy a 06 30 579-2869-es telefonszámon.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrészi nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezettet

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Kék hírek

■ **Betörték** a Branyiszkó út egyik lakásába április 12-én a délelőtti órákban. Az ismeretlen elkövető fényképezőgépet és készpénzt tulajdonított el mintegy 100 ezer forint értékben. • Laptopot és készpénzt vitt el a betörő április 12-én este a Boróka köz egyik ingatlanából. A kár közel 200 ezer forint. • 250 ezer forintot érő ékszereket lopott el ismeretlen személy április 12-én éjszaka a Szeréna út egyik házából. • Okmányokat, készpénzt és dísz tárgyakat vitt el a betörő április 16. és 17. között a Balogh Ádám utcában.

■ **Feltörték** egy autót április 12-én a Fajd utcában. A lopási kár 60 ezer forint. • Az autóban felejtett GPS-készülék tetszett meg egy bűnözőnek április 16-án a Bimbó úton. A 80 ezer forintot érő helymeghatározót magával is vitte az ismeretlen személy. • 70 ezer forintnyi rongálási kárt okozott az a tolvaj, aki április 19-én délután a Hárs-hegyi úton feltört egy autót, és ellopt belőle egy 30 ezer forintos GPS-készüléket. • Laptopot felejtettek egy autóban április 22-én a Felső Zöldmáli úton. Az arra járó tolvaj kilopta a kocsiból a 100 ezer forintos készüléket.

■ **Elloptak** egy másfél millió forint értékű autót április 11-én éjjel a Rézsú utcából. • A Kuruclesi úton egy 3 millió forintot érő gépkocsinak vészett nyoma április 13-án.

II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG: 1024 Budapest, Rómer Flóris utca 10., tel.: 346-1800 (ügyelet is), e-mail: 02rk@budapest.police.hu

Tavaszi hullámok a Dunán

Évadnyitó versenyen szálltak vízre az evezősök a Margitsziget mellett budai Duna-ágban április 17-én. A 21. alkalommal megrendezett gróf Széchenyi István Emlékverseny és Sportnapon — a Danubius Nemzeti Hajós Egylet, a Magyar Evezős Szövetség, a Budapesti Evezős Szövetség, valamint a Budapesti Egyetemi és Főiskolai Sportszövetség szervezésében — 8 férfi nyolcas, 13 egyetemi hajó és 20 céges csapat, azaz közel ötszáz versenyző és ugyanennyi néző vett részt. Újdonság volt az üldözékes nyolcas verseny, ahol a csapatok a főváros által felajánlott Budapest Kupáért küzdhetek meg. A ragyogó napsütésben megtartott, jó hangulatú eseményen a II. kerületi önkormányzat képviselőiben részt vett Schanda Tamás, a Köznevelési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke.



Amatőr kendókák a Marczibányin

Az 1984-ben alakult Budapest Főnix Kendo és Iaido Klub kendo szakosztálya kerületünkben, a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola épületében tartja edzéseit. A klub vezetőedzője, Bárány Tibor lapunknak elmondta, hogy április 9-én 18. alkalommal rendezték meg a Sakura Kupát. Az amatőr verseny célja, hogy olyan gyerekek és felnőttek számára nyújtson versenyzési lehetőséget, akik még csak rövid időt töltöttek el a kendo gyakorlásával, és az eddig megszerzett tudásukat azonos szinten szeretnék próbára tenni. A tornán nyolc különböző kategóriában mérkőztek meg a felek, hét ország 165 kendókája. (Információk: www.budapestkendo.hu)

Squash-hírek

Egyre sikeresebb a City Squash Club „Fejlődő” Országos Utánpótlás Versenye, melynek tavaszi IV. fordulóját április első hétvégéjén rendezték meg. Az eddigi rekordot megdöntve 52 fiatal fallabdázó jelent meg szombaton a Marczibányi téren. A verseny lényege, hogy a válogatott versenyzők és az élmezőny kizárásával a kezdő és középhaladó játékosok kapnak lehetőséget a szereplésre, az érmek, oklevelek, ajándékok megnyerésére. Budapesten kívül lelkes fiatalok érkeztek még Szegedről, Debrecenből, Szekszárdról, Kaposvárról, Piliscsabáról, Taksonyból, Veszprémből, Székesfehérvárról, Dunaharasztiól és Kiskunhalasról. A City Squash Club fiataljai végül egy arany-, három ezüst- és egy bronzérmet szereztek.



Eredmények: U13 leány: 1. Szentgyörgyi Flóra (Szekszárd); 2. Róth Eszter (PSA-Griff); 3. Korda Nelli (City Squash). U13 fiú: 1. Tarkó Viktor (Kiskunhalas); 2. Szemmári Viktor (Tisza Szeged); 3. Bíró Vencel (Dunaharaszti). U15 leány: 1. Sárkány Sára (Kaposvár); 2. Czeke Barbara (City Squash); 3. Mihalik Viktória (City Squash). U15 fiú: 1. Kurusa Levente (Tisza Szeged); 2. Cseke Ádám (Taksony); 3. Tóth Gergő (Tisza Szeged). U17 leány: 1. Polgár Luca (City Squash); 2. Kiss Zsanett (City Squash). U17 fiú: 1. Ulics Máté (Debrecen); 2. Kovács Ábel (City Squash); 3. Kerekes Ádám László (Szekszárd).

BÖHM GABRIELLA

A KIHÍVÁS NAPJA SPORT- ÉS EGÉSZSÉGNAP A MÁSODIK KERÜLETBEN

2011. május 18.
8–19 óráig

Kolozsvári Tamás utcai Sporttelep
II., Kolozsvári Tamás utca 11.

www.masodikkerulet.hu

TÁMOGATÓINK: Rosco Sport, Sodexo Magyarország Kft., McDonald's

SPORTPROGRAMOK

8.00–reggeli kocogás	10.00–16.00 streetball
9.00–12.00 légpuskás lövészet	10.00–17.00 falmászás
9.00–16.00 asztali foci, darts	14.00–16.00 gyermek labdarúgó torna
10.00–14.00 intercross	16.30–19.00 Utánpótlás Futball Club nyílt edzések
10.00–16.00 gyerekjoga	
10.00–16.00 íjászat	

Információ: Harmati Balázs, tel.: +36 20 918-6883,
e-mail: harmati.balazs@masodikkerulet.hu

EGÉSZSÉGFEJLESZTŐ PROGRAMOK

9.00–18.00 Kémiai biztonság
9.00–18.00 ÁNTSZ Családvédelmi Szolgálat
10.00–18.00 Egészséges életvitel, étel-miszer-biztonság

Információ: dr. Füzi Rita, tel.: +36 30 320-2174, fuzi.rita@kmr.antsz.hu

A BFKH BUDAPEST I., II., XII. KERÜLETI NÉPEGÉSZSÉGÜGYI INTÉZET ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZAKMAI PROGRAMOK

(játékok és tanácsadás, testzsír- és testtömegmérés)

9–8 A BFKH II. Kerületi Rendőrkapitánysága bemutatja prevenció programjait
9–18 Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság II. Kerületi Kirendeltség
A katasztrófavédelem feladatainak bemutatása.
10–16 Légzésfunkció-vizsgálat, II. Kerületi Önkormányzat
Egészségügyi Szolgálat, Tüdőgondozó
9–18 Elsősegélynyújtás, Magyar Vöröskereszt Észak-budai Igazgatósága
10–16 Frissítő masszázs, Szeretet Fénye Alapítvány
9–16 Mozgásban a cserkészekkel!

Asztmás, allergiás, fél az influenzától, gyakran beteg?

Fogadja el meghívónkat a lélegzet művészetére!

*Hogyan készülünk fel az allergiaszezonra vagy szabadulunk meg a kínzó asztmás, kruppos tünetektől, a gyenge immunrendszer okozta állandó betegeskedéstől, köhögéstől, hurutos problémáktól? Hatékony megoldás lehet az **Indiso Speleo Terápia**, amely erősíti az immunrendszert és gyors, érezhető javulást eredményez légúti betegségek esetén.*

A száraz speleo terapia évszázadok óta ismert és bevált módszer Európában az alsó és felső légutak megbetegedéseinek kezelése során. A tapasztalatok szerint preventív és rehabilitációs céllal alkalmazák nemcsak a légúti panaszok megelőzésére, hanem az immunerősítő faktornak köszönhetően egyéb vírusos és bakteriális fertőzések kivédésére, hiszen a terápiának köszönhetően 25 000 páciens statisztikai adatai szerint a résztvevőknél negyedére csökken a betegnapok száma éves szinten! A módszer lényege, hogy a természetes gyógyító közeg reprodukcióját használják terápiás céllal. **Dr. Tóth László fül-orr-gégész főorvost** kérdeztük az **INDISO SPELEO TERÁPIA** kapcsán.

Kedves doktor úr, hogyan működik a terapia?

A terapia gyógyhatása a speciális NaCl-ban rendkívül gazdag, száraz gyógyközegnek köszönhető, amelyben a szemcsenagyság apró, maximális a koncentráció, alacsony a nedvességtartalom, állandó a hőmérséklet, a levegőgázok összetétele és a légnyomás. A páciens belélegzi a száraz hatóanyagot, amely azonnal eljut a legkisebb hörgőcskébe, légjáratokba. Ott feloldódik, magához vonzza a szennyeződések, amelyeket a beteg később felköhög, illetve a véráram metabolikus folyamatai során a szennyeződés elhagyja a szervezetet. A mesterséges gyógyközeg működési mechanizmusának legfontosabb tényezője a légzőszervek nyálkahártyájára és a hörgők simaizom-szerkezetére kifejtett pozitív hatás.

Miből áll egy kúra?

A kúra megkezdése előtt mindenki orvosi vizsgálaton esik át. Ezt követően egy teljes kúra 10 vagy 20 kezelési alkalomból áll, a betegség krónikusságától, illetve a kezelés céljától függően. A kúra hatékonysága szempontjából célszerű rendszeresen megjeleni. Gyermeknek az alkalmankénti benttartózkodás 45, felnőtteknek 60 percet jelent. A kezelések csoportosan működnek.

Milyen előnyei vannak a kúrának?

Az **INDISO SPELEO TERÁPIA** az egyedüli olyan egészségügyi fizioterápia, ami orvosi kontroll és szakasszisztencia mellett zajlik. Egyedi, különlegesen tiszta, ezért maximális hatásfokú hatóanyaggal, illetve rendkívül finom szemcseméretet produkáló orvosi berendezéssel dolgozik a megfelelő gyógyhatás érdekében. Teljes körű, külső szervek által tanúsított EU-s szabványoknak megfelelő ISO minősítésekkel rendelkezik.

Gyerekeknek játék, felnőtteknek relaxáció: A klinika relaxációs központként működik, ahol a gyermekek és felnőttek külön terápiás helyiségekben kúrálódnak. Gyerekek számára játszótér van berendezve, ahol kedvükre szórakozhatnak, amíg zajlik a kezelés. A felnőttek relaxálhatnak zenehallgatással, sakkozással, olvasással.

Milyen eredményeket várhatunk?

A hatékonyság a terapia alkalmazása során kimagasló: a kutatások tapasztalatai szerint felnőttek körében mintegy 88–90%-ért el jelentős javulást, a gyermekek körében ez a szám 90–92%-ra tehető. A terapia 100%-ban természetes, mellékhatásoktól mentes és biztonságos hosszú távú megoldás a problémákra. A Magyar Fül-Orr- Gégész és Tüdőgyógyász Szakmai Kollégiumok az **INDISO** terapia kiegészítő kezelésként történő alkalmazását támogatják!

Gyógyhatások tekintetében a legfontosabb a gyulladáscsökkentés, a túlérzékenység csökkentése, a köpetoldó hatás, a dezinfektáló, antibakteriális hatás, az immunrendszerre való jó hatás.

Kiknek javasolják a kúrát?

Asztmásoknak, allergiásoknak, szénanátha, krupp, COPD légszűkület, hörghurut, arcüreggyulladás, légúti gyulladásos betegségek

esetén, dohányosoknak, teljesen egészséges város lakóknak preventív immunerősítésnek, teherbíró képesség fokozónak. Ellenjavallt állapotok is vannak – erről minden esetben a szakorvos dönt.

Személyes tapasztalat

Mivel párom sokunkhoz hasonlóan gyermekkorától vissza-visszatérő asztmás rohamokkal és allergiával küzd, úgy döntöttem, elviszem a terápiára, és vele együtt kiprobálom a kúrát. A rendelő előtt izgatottan toporogtunk mindketten. — Nem fogja csípni a szemem? Mi lesz, ha rosszul érzem magam? — kérdeztem felnőtté nem túl méltó módon, de Ádámék csak mosolyogtak.

— Nagyon jól fogod magad érezni! — mondták, és megpróbáltam hinni nekik.

A kezelőhelyiségben fehér — leginkább ködre emlékeztető — sófelhő várt. Mindannyian leültünk, és a számban, torkomban, nyelőcsővemben éreztem a sós levegőt. Valóban nagyon kellemes érzés volt. Nem csípte a szemem, sem a bőröm. Pár perc alatt annyira megszoktam a levegőt, hogy már bántam, hogy hamarosan letelik az egy óra. A kúra végén elköszöntünk, és csak másnap találkoztunk ugyanitt. Majd harmadnap, negyednap és így tovább.

A párom a kúra megkezdése óta nem volt rosszul, nem használja azokat a szteroidokat, amelyeket elvileg naponta szednie kellene. Mindketten köhécselelünk, és olykor orrot fújunk, s a szervezetünk folyamatosan tisztul. A terapia valóban működik, mellékhatások nélkül, és végre napok, hetek és remélhetőleg majd évek telnek el úgy, hogy páromnak és a kúra jövőbeli résztvevőinek nem kell többé gyógyszerekhez nyúlania.

Bejelentkezés alapján:

Ingyenes légzésfunkciós (tüdőkapacitás) mérések!

Szakorvosi szolgáltatások:

- fül-orr-gégészeti
- allergológia, akupunktúra
- tüdőgyógyászat, COPD
- életmód-tanácsadás, belgyógyászat
- gyógytorna és légzésrehabilitáció



INDISO SPELEO TERÁPIA

ALLERGIÁS ASZTMÁS
LÉGÚTI GYULLADÁSOS PANASZOK
TERMÉSZETES ÉS INNOVATÍV
FIZIKOTERÁPIÁS KEZELÉSE.
SZAKORVOSI GONDOZÁSSAL.

WWW.INDISO.EU



Információ, időpont: INDISO Kft.

INDISO SPELEO KÖZPONT: Szent János Kórház, Főnix Egységhez

1125. Budapest, Diós Árok 1–3., 24-es épület

Tel./fax: 789-8270, mobil: 06 70 317 6959

www.indiso.eu, info@indiso.eu

Jelentősen kedvezményes árak 2011 tavaszán.



ISMERŐSNEK TŰNIK? MÉGIS, VALAMI EGÉSZEN MÁS...

Otthonos Magyarország

Az ötlet, a siker tényleg az utcán hever, csak fel kell emelni onnan. A Téglakő térburkoló és falazóelem egy betonból készült, patinás külsejű téglá. Roppant egyszerűnek tűnik, mégsem jutott senki eszébe! Illetve egyvalakinek mégis. Barabás Árpád – még fiatal kőművesként, húsz évvel ezelőtt – olyan tégláról álmodott, amely beépíthető az udvar-, és a járdaburkolatba, ellenáll a sónak, az esőnek, a hónak és a mechanikai koptatásnak is, de később könnyedén bontható, javítható. Aztán – már sikeres építőanyag-gyártóként – hosszú esztendőkön át kísérletezett, amíg megtalálta, majd tökéletesítette találmányát.

Az üzleti sikereken túl azonban magasabb és emberibb cél is kell: ez pedig az otthonos Magyarország, amely sok apró lépéssel érhető el. Ezek sorában az egyik, hogy észrevezzük a minőségi magyar termékeket. A kerteken és udvarokon kívül ebből az építőanyagból épülhet templomkert és bicikliút, közpark és sétány, iskolaudvar, vagy akár főtér is. Mindezzel közben a békeidők illatát, a régi jó téglát varázsolhatjuk vissza, csak már a XXI. századi követelményeknek megfelelően.

Ha van hozzá kedve, a Téglakő térburkoló és falazóelemmel könnyedén és gyorsan, életre szólóan megváltoztathatja az Ön és környezete hangulatát. Nyissuk ki a kaput és építsünk! Mit? Járdát, teraszt, gépkocsi-beállót, kerítést, falazatot, lábazatot, szegélyt, padot, virágágyást, növénytámaszt, oszlopot, lépcsőt, támfalat, kerti csapot, grillsütőt. Mindezekhez a Téglakő térburkoló és falazóelem kéznél van. Itt a tavasz, itt az idő az építésre! Kezdhessük? A városi útépítésben az aszfalt ideje lejárt, a Téglakő térburkoló és falazóelemé a jövő. Ha így történik, a sok kis barátságos, emberi világból egy nap összeáll az otthonos Magyarország.

Barabás Téglakő Kft. • www.teglako.hu



A nagy érdeklődésre való tekintettel:

Újra nyílt napok: Május 18-tól 21-ig!

Csak ezeken a napokon az alábbi kedvezmények:

Talpdiagnosztika — állapotfelmérés (60 perc = 7990-Ft 5990 Ft)

Frissítő talpmasszázs (45 perc = 4990-Ft 3490 Ft)

Gyógy/svédmasszázs (60 perc = 4990-Ft 3490 Ft)

Thai babamasszázs (20-45 perc = 5490-Ft 3990 Ft)

Thai testmasszázs (60 perc = 6990-Ft 4990 Ft)

Ma-uri masszáz (60 perc = 7990-Ft 5990 Ft)

Fülgertyás kezelés (25 perc = 2990-Ft 1990 Ft)

Biorezonanciás allergiavizsgálat (60 perc = 7500-Ft 5490 Ft)

Bérletakció ezeken a napokon: 5% kedvezmény!

Minden korosztályt szeretettel várunk —
Kicsiket és Nagyokat egyaránt!

Előzetes bejelentkezés: 06 30 325 4590

RÉSZLETES PROGRAM: www.relax-kucko.hu/ujdontagok

2090 Remeteszőlős, Patak sétány 168.,
info@relax-kucko.hu

„Egy hely, ahol csak az EGÉSZSÉGBŐL nem engedünk!”



TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Tavaszi újdonság csak nálunk!

- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé
- Mindennap fitness-sarok (zöldségek, csírák, krémek, szószok)
- Minden este élőzene (bármegzenés elöadásában)

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes.

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Esti kedvezmény!

Hétfőttől szombati 21 óráttól
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

HÉTVÉGI CSALÁDI EBÉD

minden szombat – vasárnap 11:30-tól 16:00-ig

Büféasztal

3 490 Ft/fő • 0-3 éves korig ingyenes • 3-12 éves korig 1 490 Ft/fő

Kültéri, beltéri gyermekprogramok



RÓZSAKERT

kávéház

Rózsakert Bevásárlóközpont, 1. emelet • 1026 Bp., Gábor Áron u. 74.

Nyitva minden nap 8⁰⁰ – 21³⁰ • Telefon: 376-6060

MODERN ANTIKVÁRIUM

VÉTEL ELADÁS GYEREKSAROK

NÁLUNK NAGY VÁLASZTÉKBAN TALÁLSZ RÉGI ÉS ÚJ KÖNYVEKET, CD-T DVD-T, PLAKÁTOKAT, RÉGI BAKELITLEMEZEKET MEGFIZETHETŐ ÁRON.
HA ELHOZOD EZT A HIRDETÉST, 10% KEDVEZMÉNYT KAPSZ!

II. kerület Lövőház u. 17. tel: 315-0843
www.bookman.hu info@modernantikvarium.hu
NYITVATARTÁS: h-p: 10-19h sz: 9-14h

KELLÉK	BEETHOVEN NYITÁNY	SZÍNÉSZNŐ (MÁRTA)	... GROCE FORGÁSI TENGYEL	BIHARI HELYSÉG ÉN, TE, ...	ENERGIA NŐI NÉV	GALLY 2	BÁNYA-VÁGAT	BORSODI KÖZSÉG
1						Á		0
ALBA ... SZÉKES-FEHÉRVÁR				AZ ÉLEN FÉNYKÉP-TARTÓ			KAMERA RÉSZEI MASZK	
NYOMÁS-EGYSÉG			AMERIKAI SZABVÁNY ÁSVÁNYI FÜSZER		NYAKÉK MADRIDI NAPILAP			KISKUNSAGI VÁROS LAKÓJA
... BABA FILMCÍM BESZÉD ELEME			SINKÓ LÁSZLÓ ELLENBEN	FOCIEDZŐ (TIBOR) BÜKKI KIS-TELEPÜLÉS				
		SZÍNÉSZNŐ KÖNYV-KIADÓ					ÜRES KÉZ! VÉGNÉLKÜL DARÁLI	
FÉMPÉNZ			... THURMAN SZÍNÉSZNŐ IZRAELI GK. JEL		FARKAS FÉNY KISÉRŐJE			
JAPÁN VILÁGCÉG			FOHÁSZ BALZSAM		ROVAR-LÁRVA HAJNALKÓ			UGYAN JUTTAT
DIADAL	3	SEMMI LATINUL ÉVEINK SZÁMA		ESTE OLASZUL CENTI-GRAMM			TESZ RÁDIUSZ	
			... KATA SZÍNÉSZNŐ SZINTÉN					
... RYAN SZNÉSZNŐ	ÁLLÓVÍZ	NEMZET-KÖZI SZABVÁNY	... NAGY MÁRIA KETTŐS BETŰ	... DIÁNA SPORTLÓVÓ HALSZELETI				
LATIN KÖTŐSZÓ		ERDEI ÁLLAT NANO			ÁTMÉRŐ FELE	KÖZÉPEN KIEGI ELEKTRON		
ELVETE-MŰLT			... PACINO	HEVESI KÖZSÉG				

A rejtvény főszereplőiben Sophie Magory szavait rejtettük el. A 2011/7. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A titkolt szép cselekedetek a legbecsesebbek.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 forint értékben választhat könyvet a Modern Antikvárium kínálatából: Bodnárné Telkes Márta, Kemenczés Péter és Majoros Mária. Gratulálunk a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban (érdeklődni a 06 30 364-2242-es számon lehet). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Budapest, Bimbó út 1–5. vagy a peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2011. május 20-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Németül felsőfokon beszélő munkatársat keresünk külföldi kapcsolattartás céljából. Nap 2-3 óras otthoni munkavégzés. websol@citromail.hu

Gyakorlott tördelőszerkesztő fiatalember állást keres. Tel.: 06 70 417-7463

Reformtáplálkozásban jártas házvezetőnként főzést, vasalást, takarítást vállalkozok. Tel.: 06 20 779-9745

Teljes körű takarítást, főzést, mosást, vasalást vállalkozok, akár esetenként is. Tel.: 06 30 527-5091

Idősgondozásra, házvezetésre, gyermekfelügyeletre hölgyeket kínálunk és keresünk, igény szerint. Empátia, 06 70 380-5620, 336-1094, 06 20 465-8458, www.empathia.net, www.empathiabalatin.net

Megbízható, referenciákkal rendelkező középkorú hölgy takarítást vállal. Egy héten több alkalommal és egész napos időbeosztással is. Baradlai Mariann, tel.: 06 30 701-6930.

Professzionális fűnyírás kedvezményes áron. Tel.: 06 20 419-2471

Családokhoz közvetítünk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06 20 359-5918

OKTATÁS

Hűvösvölgyi nyitott műterem: Rajz- és festőiskola minden korosztály számára. Egyénre szabott tanítás, felvételre előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés: Zoltai Bea, 06 20 981-0439, zoltai.bea@yahoo.com. Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom (2 óra), www.zoltaibea.com

BÖLCSŐDE felvételt hirdet szabad férőhelyre. Érdeklődni lehet: 06 30 472-7495, Somos Mónika bölcsődevezetőnél.

BEIRATKOZÁS A HABAKUKKBA — 2011/2012! 18 hónapos kortól várjuk a gyerekeket bölcsis, valamint német vagy angol kényelvű ovis csoportjainkba! Tel.: 06 30 958-8629, www.habakukk.hu

Tanulj meg szakszerűen fotózni egy angol anyanyelvű tanártól. Call Richard, tel.: 06 70 562-6585

A Pasaréti térenl **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórát vállal minden szinten. **60 perc/3000 Ft.** Tel.: 06 30 302-7760

Német anyanyelvűen tudásfejlesztő társalgást, nyelvtani konzultációt vállalkozok a Moszkva tér közelében. 1 óra 1700 Ft. Jelentkezés május 12-től. Elérhetőség: 201-8949, 06 20 517-5302.

Németoktatás személyreszabottan. Beszéd- és íráskészség-fejlesztés, társalgás, akár perfekt nyelvtudásának szintetartása. Tel.: 201-5595, 06 20 969-3882. Gyors tanulás, fejlődés.

Angoltanítás Hűvösvölgyben! Anyanyelvi szintű, beszédcentrumok oktatás kezdő szinttől a felső fokig. Felkészítés nyelvvizsgára. Ár: 2000 Ft/45 perc. Elérhetőség: 06 30 477-6603.

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANITÁS középiskolai tanártól. Weblapkészítés. ÉRETTSÉGI MATEK. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktatás.com

KÉMIATANITÁS MINDEN SZINTEN (06 30 264-5648), BIOLÓGIA EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGI FELKÉSZÍTÉS GYAKORLÓ KÖZÉPISKOLAI TANÁRNÁL (06 30 853-1153). TEL.: 06 30 264-5648

INGATLAN

JELZÁLOGHITEL, HITELKIVÁLTÁS AZ ERSTE BANKTÓL KÖLTSÉGMENTESEN. TEL.: 06 30 931-5689

A IX., Ráday és Erkel utca sarkán teremgarázsban garázsbeálló eladó. Irányár: 4 500 000 Ft. Tel.: 06 30 941-4115

VENNÉK ÖNÁLLÓ GARÁZST a Muraközi u.—Vend u. kereszteződés közelében saját részemre. Tel.: 06 20 954-3143, raba25@gmail.com

Júliusban Budapestre költöző négyfős belga családnak keresünk kiadó luxus házat, ikerházat, nagy méretű lakást hosszú távú bérletre a II., III., XII. kerületben. Várjuk megfizetendő hívását: 316-9408, 06 20 543-3333, www.startingatlan.hu

A Millenárisnál csendes, másfél szoba hallos bútorozott, cirkós lakás hosszú távra kiadó. 79 000 Ft. Tel.: 06 20 216-3485

BALATONFÜREDEN apartman kiadó! 200 m-re a strandtól, ingyenes parkolóval ide nyílni kívül: 5000 Ft/apartman/nap, földénben: 9500 Ft/apartman/nap Tel.: 06 30 646-5666

KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, SZOBÁKAT KERESÜNK! ALBERLETPONT INGATLANIRODA A BÉRBEADÁS SZAKÉRTŐJE. www.alberletpont.hu, tel.: 06 70 383-5004, 351-9578.

Vennék 120 m²-es felújítandó lakást a II., Zivatar, Apostol u. környékén, tulajdonostól. Tel.: 06 20 417-8624

A XII., BEETHOVEN UTCÁBAN TÍZÉVES HÁZBAN 42 m²-ES LAKÁST CSERÉLNÉK BUDAI NAGYÖBBRA. Tel.: 06 20 582-3012

Elcserélném, eladnám II., Orló utcai 53 m²-es ideális lakásom 70 m² körüli érték egyeztetéssel. Irányár: 24,9 millió. Tel.: 06 30 480-6797, 394-4470

Az I., Szabó Ilonka utcában 46 m²-es kétszobás, loggiás, felújított, kertre néző lakás tárolással 17,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A Várban 48 m²-es kétszobás utcai, cirkós, felújított I. emeleti öröklakás 33,6 M-ért eladó. Tel.: 201-9475, 06 70 237-9030

II., Szász Károly utcai, IV. emeleti napfényes 1+2 félszobás 54 m²-es gázfűtéses, felújított lakás — új vezeték, nyílászárók — tulajdonostól eladó. Tel.: 06 20 417-8624

A II., Fényes Elek utcára néző (bejárat a Margit körútról) 55 m²-es jó állapotú kétszobás lakás tulajdonostól eladó. Irányár: 19,9 M Ft. Tel.: 06 20 924-9731

Sürgősen eladó! A II., Fényes Elek utcában I. emeleti 82 m²-es két szoba hallos lakás eladó. 23,4 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Vérhalom utca alsó részén tulajdonostól eladó egy felújított, II. emeleti kétszobás 54 m²-es lakás. Irányár: 27,9 M Ft. Tel.: 06 20 234-0884

A II., Guyon közben eladó lakás, 35 m²-es, felújított, kertkapcsolatos erkéllyel 13,5 M Ft. Tel.: 06 20 255-0970

A II., Lepke utcánál 1998-ban épült 124 m²-es II. emeleti négyszobás, panorámas lakás eladó. Irányár: 86 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Szerb Antal utcánál II. emeleti 54 m²-es, nappali + 1 hálós, teljeskörűen felújított teraszos, csendes lakás gépkocsibeállós eladó. 21,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Szalonka úton 1900 m²-es, L6/A-II-01 besorolású panorámas nyeles telek eladó. 140 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Pasaréti úton kertre néző 53 m²-es kétszobás, étkezőkonyhás, loggiás III. emeleti lakás tárolóval, gépkocsibeállós 18,7 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

II. KERÜLETI, ZÖLDÖVEZETI, NAPFÉNYES, TÉGLAÉPÍTÉSŰ KÉTSZOBÁS, GARDRÓBOS, EGYEDI FÜTÉSŰ 54 m²-ES (+7 m²-ES TERASZ) TÁROLÓVAL, GÉPKOCSIBEÁLLÓVAL ELADÓ. IRÁNYÁR: 23,5 M Ft. KÖZVETÍTŐK KÍMÉLJENEK! TEL.: 06 30 209-7703

Tulajdonostól sürgősen eladó a II., Baba u.—Özgida u. sarkán, kilencakos társasházban 62 m²-es, 1 + 2 félszobás I. emeleti, felújított, erkélyes, klímás, tehermentes öröklakás. Irányár: 28 M Ft. Tel.: 06 30 954-1341

Zöldmáli parkosított telken, hatlakásos házban manzárd jellegű napfényes, kétszintes, 132 m² alapterületű 2 nagyszobás+1+2 fél szobás öröklakás és 28 m²-es garázs eladó. Irányár: 51 M Ft. Tel.: 06 30 932-6193

A Zöldmáli lejtőn I. emeleti 1 + 2 fél szobás, 60 m²-es, egyéni hő- és vízórás, felújított lakás nagy kertben, tulajdonostól eladó. Ár: 19,9 M Ft. Tel.: 06 30 498-9046

A II., Endrődi Sándor utcában 57 m²-es kétszobás, erkélyes, dny-i fekvésű öröklakás tulajdonostól eladó. Irányár: 24,9 M Ft. Tel.: 06 30 607-0721

TULAJDONOSTÓL ALKALMI ÁRON ELADÓ! II., Hűvösvölgyben 128 m²-es, nappali + 3 hálós új építésű földszinti lakás, nagy teraszok, kert, csend, Ár: 53,9 M Ft. Teremgarázs, tároló, kerti parkoló (4 M Ft) Érdeklődni: 06 30 664-5200

A TÖRÖKVÉSZ LEJTŐN 2002-BEN ÉPÜLT PANORÁMÁS, CSENDES, 78 m²-ES EMELETI LAKÁS GARÁZZSAL 55 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70-523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., Pityang utcában 55 m²-es két szoba étkezőkonyhás II. emeleti napos, jó állapotú lakás 20,9 millióért (plusz garázs) eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A ZÖLD LOMB UTCÁBAN 55 m²-ES KÉTSZOBÁS II. EMELETI D-K-I FEKVÉSŰ ERKÉLYES, PANORÁMÁS LAKÁS GONDZOTT PARKBAN TULAJDONOSTÓL, JÓ KÖZLEKEDÉSSSEL 16,980 M Ft-ÉRT ELADÓ. TEL.: 06 20 525-4019.

A Pasaréti úton 3 és fél szobás, három erkélyes 90 m²-es felújítandó I. emeleti lakás 37 millióért eladó. Kizárólag magánszemély hívjon 17 és 21 óra között. Tel.: 394-3142

A JÁNOS-KÓRHÁZNÁL 93 m²-ES EMELETI, CÍRKÓS, TERASZOS LAKÁS 39 MILLIÓ + DUPLA GARÁZS Tel.: 06 70-523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., CIMBALOM utcában ház eladó: 3 lakás 1000 m²-es telken, tulajdonostól, 160 M Ft. Ingatlanközvetítők ne hívják. Tel.: 06 70 221-0911, kedd, csütörtök, szombat.

A II., Csallit utcánál I. emeleti 71 m²-es háromszobás felújított lakás eladó. 26,8 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A TÁROGATÓ ÚTNÁL 49 m²-ES EMELETI, CSENDES, NAPOS, KÉT SZOBA ÉTKEZŐS LAKÁS 20,2 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70-523-1969, www.budaihegyek.hu

Eladó Budaligetben a Francia Iskola szomszédságában háromszintes 4 és fél szobás + nappali, amerikai konyhás, 3 fürdőszobás családi ház. Irányár: 71 M Ft. Érdeklődni: 06 70 381-7210.

Nagykovácsiban a Nádas utcában 210 m²-es hatszobás, teraszos, igényes, újszerű családi ház 560 m²-es kerttel, garázzsal 56,5 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

III., Ófaluban 1320 m²-es telken korszerű ötszobás, dupla komfortos családi ház garzon-

lakással 89 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

VII., Madách térenl 86 m²-es két és fél szobás hallos, erkélyes IV. emeleti lakás 26,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XI., Dayka Gábor utcánál 860 m²-es telekrezzel jó állapotú ötszobás ikerházzal önálló bejáratú másfél szobás lakással 75 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó XII., Némethölgy csendes részén luxus ikerfél: 354 m², 9 szobás, 3 fürdővel, 2 gardróbba, kerttel, medencével. Két generációnak is alkalmas. Irányár: 189 M Ft Tel.: 201-9475, 06 70 237-9030

A XII., Szamóca utcában 400 négyszögletes telken 230 m²-es családi ház 160 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Városmajor utcában négylakásos kertes társasházban 108 m²-es három és fél szoba hallos, cirkófüteses, erkélyes I. emeleti lakás gépkocsibeállós 29,8 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

ÉRD PARKVÁROS CSENDES ÖVEZETÉBEN 160 m²-ES NÉGYSZOBÁS, TÍZ ÉVES HÁZ 906 m² PARKOSÍTOTT TELKEN GARÁZZSAL 29 900 000 FT-ÉRT ELADÓ. Tel.: 06 20 911-8654, 06 20 962-2510

Motoros, kabinos kishajó eladó. 5 m x 1,5 m, duplafalú, hőszigetelt, beépített villany, automata fenékszivattyú. Ár: 650 ezer Ft. Tel.: 06 30 250-4557

2800 m²-ES ZÁRTKERTES TELEK BALATONFÜRED-ARÁCSON, FŐÚT MELLETT ELADÓ. TEL.: 200-1209, 18 ÓRÁTÓL 20 ÓRÁIG

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKÉRÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VIL-LANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

ELADÓ és KIADÓ HÁZAKAT KERESÜNK. BAKOSLAK ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEK-KEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALAT-TAL. TEL.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk hosszú távú bérletre 100 m² feletti nevű ingatlanokat. CRESPOL Ingatlaniroda, tel.: 06 30 921-8438, crespolti@t-online.hu, www.crespolti.hu

A BUDAI MAGYAR NYELV INGTALANIRODA KERES ÉS KÍNÁL ELADÓ VAGY KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT. ELADÁSI JUTALÉK 3,5%, A BÉRBEADÁSI 1 HAVI BÉLETI DÍJ. TEL.: 06 30 530-5338, www.pesti-budai.hu

II. KERÜLETI ELADÓ INGATLANOKAT KERESÜNK ÜGYFELEINK RÉSZÉRE. www.vil-negyed.hu, STOP. SHOP BEVÁSÁRLÓ-PARK, I. EMELET. II., HÜVÖSVÖLGYI ÚT 138. TEL.: 398-8141, 06 30 613-5050, 06 30 211-5812

KÜLFÖLDI ÜGYFELEINKNEK KERESÜNK KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT. www.vil-negyed.hu, BP. II., HÜVÖSVÖLGYI ÚT 138. TEL.: 398-8141, 06 30 613-5050, 06 30 211-5812

Tisztelt ingatlantulajdonos! Cégünk ebben az évben 300 000 000 Ft értékben adott el ingatlanokat. Van még kapacitásunk! Várjuk megfizetendő megkeresését. Flam és Tsa Ingatlanügynökség, a Piramis hálózat tagja. 1022 Herman Ottó út 16. Tel.:

788-4740, 06 30 954-3585, www.flam.in-gatlanonki.hu

EGÉSZSÉGÜGY

SZÍVIZSGÁLAT. Szív és érrendszeri szűrővizsgálat. Gyors, fájdalommentes módszer az érelmeszesedés kimutatására, korhatár nélkül, azonnali kardiológus orvosi kiértékeléssel. www.joszivvel.hu. Jelentkezés: (06 30) 954-0886

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérlek.

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

PSZICHIÁTRIAI, PSZICHOTERÁPIÁS magánrendelés Pásáréten. Átmeneti élethelyeztet, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Egyéni, valamint csoportterápiás lehetőségek. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta, tel.: 06 30 400-6490.

FOGYASZTÁS, DOHÁNYÁSRÓL leszoktató fülakupunktúra, gyögmasszázsok, alakformáló kezelések, MASSZÁZSTAN-FOLYAMOK, gépek az Anni Szalonban a Pengő utcában. www.anni.hu. Tel.: 06 30 921-1809

Dr. Sineger Eleonóra pszichiáter rendelésére jelentkezés: 06 30 236-6290.

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, <http://akupunktura.mimnet.hu>

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton színházban csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbeépítődések, ízületi blokkok, porc-korongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász, www.drgarzo.segitek.hu, tel.: 06 30 945-8477.

Távolkeleti japán, svéd, frissítő revitalizációs és relaxációs masszázst vállalkoz, házhoz is megyek. Az első alkalom ingyenes. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozas.eu

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSZÁZS, THAI LÁBMASSZÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉT KÉSZÍTÉS, REIKI,

TESTMASSÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASSZÁZSOKTATÁS, „VIVIEN TALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ. RENDELŐ: II., FILLÉR U. 10., www.vivientalpai.hu. TEL.: 316-2596

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL ALLERGIA, CANDIDA KIOLTÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁSZATI, ÉRRENDSZERI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉSI, MOZGÁSSZERI PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIEN TALPAI GYÓGYCENTRUMBAN. 1024 BP., FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

Talpmasszázs az ön otthonában. Frissítő, méregtelenítő, javítja a nyirok- és vérkeringést, pozitívan hat a szervek és az immunrendszer működésére. Tel.: 06 30 516-4738

ORFI-ban dolgozó gyógytornász várja új pácienseit a Pasaréti Gyógytorna Rendelőbe. Bejelentkezés: 06 70 330-1371.

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogató falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszer, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületeknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ- FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉSSEL, KIVITELEZÉSSSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, GÁZ-, VILLANY, LAKATOS- ÉS ASZTALOSMUNKÁK. AJTÓK JAVÍTÁSA ÉS ZÁR SZERELÉSE. II., SZILÁGYI E. FASOR 29. TEL.: 06 20 546-6304

GYORSSZOLGÁLAT 0-24-ig: víz-, gáz- és fűtőrendszer, hűtőrendszer is. Csőtörések, fűtésrendszerek, vízvezetékek karbantartása, javítása, duguláselhárítás. Tel.: 06 20 341-5522

VÍZSZERELÉS, fürdőszobák, wc-k javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Tisztelt hölgym, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal víz-, fűtőszelést, gázkészülékjavítást, duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

FÉG KÉSZÜLÉKEK, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLER** vízkötelenítése, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

Villanyzerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyzerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. EL-MŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉssel, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villanyzerelés, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precíz, alacsony áron, garanciával. Tel.: 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyzerelő, elektrotechnikus.

VILLANYSZERELÉS, FALFŰRÁS hétvégén is garanciával Jakab József villanyzerelő mestertől. Tel.: 06 30 940-6162

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

HEGYVIDÉK GYORSSZOLGÁLAT! HŰTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANYBOJLEREK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. SAMSUNG, LG, ELEKTROLUX, ZANUSSI SZAKSZERVIZ. TEL.: 286-1796, 06 30 496-3938

ELEKTRONIKA

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

VIDEÓK, ANTIK RÁDIÓK, MAGNÓK ÉS MIKROSZÓRÓK JAVÍTÁSA, TÉVÉ, DVD, HÁZI-MOZI ÖSSZEÁLLÍTÁSA, ILLESZTÉSE. 1026 SZILÁGYI E. FSR. 29. TEL.: 06 20 546-6304

Antennaszerezés, műholdas és Min-DiTV telepítése, javítása, kábeltévé-leosztások. Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

LAKÁS—SZERVIZ

Építőipari Kft. vállalja lakóházak és nyaralók tervezését, komplett kivitelezését, felújítását, karbantartását. Tel.: 06 30 211-4979

Építőipari Kft. vállalja építési munkák műszaki vezetését, műszaki ellenőrzését építéskamarai bejegyzett műszaki ellenőrökkel és műszaki vezetőkkel. Tel.: 06 30 211-4979

Lapostető-szigetelést vállalkozunk 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10-15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETFELÚJÍTÁS HŐSZIGETELÉSSSEL. 21 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT., 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/B, TEL.: 326-5312.

Figyelem! Szezonnyitó akció! Dryvit hőszigetelés, ablakszigetelés, műanyagablak-csere pályázatirással, teljes körű lakásfelújítás. Tel.: 06 70 585-1791, 06 70 510-7868

Bádogos- és tetőfedések, magas- és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

Vizes falak, pincék utólagos szigetelése garanciával. Hőkameras épületvizsgálat, műszeres falnedvességmérés. Falszárító vakolatok forgalmazása. www.falszigetes.hu, tel.: 06 30 950-1306, 251-8684.

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázást, csempézést, víz-, gáz-, villanyzerelést, parkettázást, kőművesmunkát vállal. Tel.: 06 20 998-2369. Tel./fax: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

LAKÁSFELÚJÍTÁS. Vállalkozunk teljes körű lakásfelújítást, festést, mázolás, tapétázást, parkettacsiszolást. Takarítással is. Tel.: 06 30 447-3603

Építőipari Kft. vállal lakásfelújítást, burkolást, homlokzati hőszigetelést, tetőjavítást-szigetelést, keményítéptést. Tel.: 06 30 211-4979

Építőipari Kft. vállal festést, mázolás, gipszkartonozást. Gyorsan, pontosan, takarítással. Tel.: 06 30 211-4979

LAKÁSFELÚJÍTÁS, GENERÁLKIVITELEZÉS. MINŐSÉG, MEGBÍZHATÓSÁG, GARANCIA. MŰSZAKI ELLENŐRZÉS, MŰSZAKI VEZETÉS, ÁLLAPOTFELMÉRÉS. varga.tibor90@upcmail.hu, www.avitek.hu, tel.: 06 30 211-2799.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

AKCIÓ 20% engedménnyel május 31-ig. Festés, mázolás, tapétázás. (Tisztasági festés 500 Ft/m².) Szőnyegpadló-, parkettarakás. Burkolás, gipszkartonszerelés, Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805, 06 20 410-7695.

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0-24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

Riasztó, kaputelefon, síkmágnes kapuzár, távirányítású kapugép szerelése, díjmentes felmérés, árajánlat. IG. ELEKTRONIKA. Tel.: 06 30 964-3538 306-3516

LAKATOS-, ASZTALOSMUNKÁK. Ablak-, ajtózárok javítása. Konyhabútor, beépített szekrény, védőrácsok készítése. Tel.: 06 70 545-1869

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

ANTI KÓRÁK: FALI, KANDALLÓ-, PADLÓ- ÉS EGYÉB MECHANIKUS ÓRÁK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA GARANCIÁVAL. II., SZILÁGYI E. FSR. 29. TEL.: 06 20 546-6304

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11-20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés,** közületi: 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: $\frac{1}{1}$ old. = 280 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 150 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 90 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 55 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 23 000 Ft; fekete-fehér: $\frac{1}{1}$ old. = 230 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 125 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 75 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 48 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2011. május 11-én 12 óráig.

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: 06 30 548-1701

Asztalosmunkák. Bútorok, falépcsők, korlátok, kerítések, nyílászárók egyedi igények alapján. Ingyenes árajánlatkérés, referenciák. Aubéli és fia, tel.: 06 30 564-7199, 06 33 444-728.

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 29. TEL.: 06 20 546-6304

Asztalos vállalkozás, bútorkészítést, nyílászárók javítását és egyedi faipari munkát, továbbá festést, mázolás is. Tel.: 06 70 943-1294

MŰBÚTORASZTALOS 40 éves gyakorlattal vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: 06 30 944-2206

Székek, bútorok nádaazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-villany szerelése. Tel.: 06 70 278-1818

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

REDŐNY

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSSSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNY, napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló, relaxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. Tel.: 06 70 268-9591

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

NAPELLENZŐ, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ, SZALAGFÜGGÖNY — TISZTÍTÁS IS —, ROLETTA, ABLAKFÓLIA GARANCIÁVAL. TEL./FAX: 394-4391, 06 30 825-5225

REDŐNY (ÚJ ÉS RÉGI) JAVÍTÁSA, TELEPÍTÉSE KÉZI ÉS MOTOROS KIVITELBEN, KÉSZÍTÉSE. II., SZILÁGYI E. FSR. 29. TEL.: 06 20 546-6304

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szűnyoghálót. II. kerületi kártya elfogadóhely! Tel.: 370-4932

KERT

Favesélytelenítés, fakivágás, fasebészet alpinechnikával, kertápolás, kertépítés kertszélmérnőktől korrekt áron. Tel.: 06 20 561-7063

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSÁVAL VALÓ KIVÁGÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

KERTGONDOZÁST, HÁZTAKARÍTÁST, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalom szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalom. Tel.: 06 20 970-7506

Elhanyagolt kertek rendbetétele, sövényvágás, fakivágás, gallyazás szállítással. Motoros kaszálás, permetezés, rendszeres fűnyírás, fűvesítés. Tel.: 06 30 274-1368

KERT-, TELEKRENDEZÉS: Metszés, permetezés, fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyepesítés, kerítés, járda, térkő lerakása. egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 786-5872, 06 70 422-9445, fax: 785-7344, mu0000@freemail.hu

Teljes körű **KERTÉPÍTÉS** és **KERTÁPOLÁS**, profi **ÖNTÖZŐRENDSZEREK** tervezése, telepítése, karbantartása **KERTÉSZMÉRNŐKTŐL KORREKT ÁRON.** TEL.: 06 20 561-7063

Szakképzett kertépítést, kertgondozást, fűnyírást, metszést vállalom. Szilági Ferenc. Tel.: 06 30 852-3349

FÜNYÍRÁST, GAZOLÁST, SÖVENYVÁGÁST, ÁSÁST, KAPALÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

A pasaréti női fodrászathoz **LAKLÓTH MÁJÁT (06 70 628-9273)** és **KATONA PIROSKÁT (06 70 360-9943)** a 274-2451-es számon is, **MATYKÓ ILDIKÓT (06 30 326-7071)** és **BOROSNÉ PÖTYIT (06 20 251-7171)** telefonszámon kereshetik.

Női Fodrász! Száva Márta fodrász: Értseitem minden kedves vendégemet, hogy a 1022 Bég u. 3-5. sz. alatti Wella Hajstúdióban dolgozom. Szeretettel várom minden régi és új vendégemet. Tel.: 06 20 984-4480, 326-5446

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, ADÓTANÁCSADÓ VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLLALKOZÓK TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉSÉT. TEL.: 200-9716, 06 20 524-6623

SOKAT DOLGOZIK A PÉNZÉERT? HOZZA KI BELŐLE A LEGTÖBBET! PÉNZÜGYI TERVEZÉS, BEFEKTETÉSI TANÁCSADÁS INGYENSEN. Kretz Éva, tel.: 06 30 931-5689.

Bocskai öltönyt és női kosztümöt készítő gondos kézművesmunkával, kiváló angol anyagokból, igazi, hagyományos paszománnyal erdélyi szabómester. Tel.: 06 70 329-0678

FUVAR

20 éve... Kretz Kft. Konténeres sít-, szemét- és hulladékszállítás 4, 6, 8, 10 m³-es konténerekkel. Gépi földmunka, tereprendezés. Söder, homok, termőföld szállítása. Tel.: 376-9926, 06 30 991-2739

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK, lépcsőházak takarítását, kert gondozását, télen síkosságmentesítést vállalom, kerületi referenciákkal. Kérjen ingyenes ajánlatot. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 206-6990

TÁRSASHÁZAK teljes körű kezelését, közös képviselőt vállalom szakképesítéssel, több éves gyakorlattal, referenciával nettó 1000 Ft-tól/albétől. Kérjen ingyenes konzultációt, árajánlatot. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 206-6990

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselőt vállalom lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELŐT SZAKKÉPESÍTÉSSEL, GYAKORLATTAL, REFERENCIÁVAL VÁLLALJUK. TEL.: 06 30 977-6612

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÚS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), csillárokat, perzsaszőnyegeket. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

VÉTEL, ELADÁS

BÉLYEGET, PAPÍR- ÉS FÉMPÉNZT, KÉPESLAPOK, PORCELÁN, KÖNYVEKET, RÉGI-

SÉGEKET VÁSÁROLUNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16. TEL.: 266-4154

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

TÁRSKERESÉS

21 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, e-mail: gyorgyi.asszony@gmail.com

Mert KELL egy TÁRS! Velünk Rátalálhat! Budai társkereső a Böszörményin: 06 30 555-8444.

Szerelmi kapcsolatából menekülő volt főmérnök társat keres 30 feletti hölgy személyében. Tel.: 06 30 657-6231

EGYÉB

Budapesttől 35 km-re bentlakásos drogterápiás otthon működik azok számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségükből. www.drogterapia.hu

ARANY, ezüst- és drágakő-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

KÁVÉHÁZAK, VENDÉGLŐK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Németvölgyi út 12. Tel.: 375-8696, 06 30 933-6221

HASZNÁLT RUHA AKCIÓS ÁRON! 1450 Ft/kg, minimum 20 kg (krémáru, USA, német). Tel.: 06 30 646-5666

Teniszpartnert keres 60-as férfi megfelelő amatőr tudással. Tel.: 06 30 944-0288

Tramontána kötőszalon: sálak-sapokák, szoknyák, egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre. Modellárak eladása. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Hajdúszoboszlói akciós üdülés!

**Ár: július 3-ig
19 500 Ft/fő,**

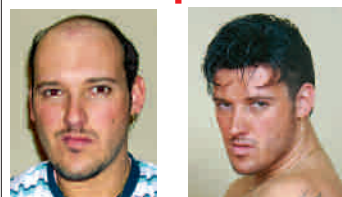
**Július 3-tól augusztus 21-ig
22 500 Ft/fő**

**Tartalma:
7 éj szállás, 7 reggeli,
6 vacsora, IFA.**

Ingénybe vehető kedvezményes gyógykezelés, fürdőzés a Hotel Béke vagy a Városi Gyógyfürdőben!

**Érdeklődni:
06 20 935-0457**

Hullik a haja?
Talán már kopasz?
www.kopasz.hu



Budapest
2399777 **AMERICAN HAIR STUDIO** 2399777

CSALÁDI HÁZ

a II/a kerületben (Zsírshegy út)

**RENDKÍVÜL
KEDVEZŐ ÁRON
ELADÓ!**

A telek 594 m²,
a ház bruttó 163 m²,
eladási ár
(alku és ingatlanos nélkül)

49,9 M Ft

Telefon (10-18 között):
06 30 646-9273

Weboldal:

<http://mostmegvehetem.atw.hu>

**Szombaton fájdul meg a foga?
Nem tudja, kihez forduljon?**

**Meghosszabbított nyitva tartással,
szombaton is várja pácienseit
a FOGÁS-DENTAL!**

Szájsebészetben, implantológiában,
esztétikai tömések-pótlások
készítésében, gyermekfogászatban Járta
szakembereink várják Betegeinket.

**Szombaton prizmás
fogfehéritési AKCIÓ!**

Fogas-Dental



1026 Szilági E. fsr. 45/b
213-5735, 06 20 971-7140
www.fogas-dental.hu

BOSCH ROTAK 40 elektromos fűnyíró



64.900 Ft
44.900 Ft

~ 1600 W
~ 40 cm Ø
~ 13 kg
~ 50 l

+ INGYENES házhozszállítás

+36-30/283-7083, info@hometools.hu www.hometools.hu
Üzlet: 1037. Bp. Bokor utca 9-11. belső udvar -1 szint

Az akció 2011.05.01. - 2011.05.31. -ig tart!



PERFECTUM CONSULTING ZRT



Angelus Plusz Járadék: havi 75 000 Ft
 Részletekért hívja a 06-1-769-0673 telefonszámot
 vagy látogasson el a www.perfectumzrt.hu weboldalra!

KÁVÉZÓ • ÉTTEREM

PASARÉTI ÚT 55.

REGGELI
 8 ÓRÁTÓL
 HÉTVÉGÉN
 9 ÓRÁTÓL

WWW.CAFEALESSIO.HU

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrával, masszázssal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
 Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Már 20 éve megbízhatóan támogatjuk a Mercedes-Benz 125 éves sikerét!

Teljes körű szervíz és karosszéria szolgáltatás a Mercedes Árendásnál: családi és profi kiszolgálás, kedvező munkadíjak.

125! év innováció

Mercedes-Benz
 A legjobbat vagy semmit!

Árendás Kft. 2083 Solymár, Patak u. 4. Tel: + 36 26 361-687 www.arendas.hu

Budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **május 19-i**
számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja Óbudától Nagytétényig,
 ...mert Buda csak egy van.



ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek
bérbeadása tárolás, raktározás,
illetve irodai célra **Pesthidegkúton**.

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85.

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakhgyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskft@t-online.hu



JUDY RÁKALAPÍTVÁNY

alapítva Kemény Judit emlékére

Minősítése: **közhasznú** alapítvány.

Működési helyszíne: III. sz. Belgyógyászati Klinika,
1125 Budapest, Kútvölgyi út 4. Adószáma: 18243857-1-43
MKB számlaszáma: 10300002-20125954-00003285

A Judy Rák-Alapítvány céljai:

- 1.) anyagilag támogatni minden olyan klinikai tevékenységet,
amely a rákbetegek jobb ellátását, a modern rákdiagnosztikát
és a gyógyítást szolgálja;
- 2.) ösztönözni kívánja a rák klinikai jellegű kutatását.

Tisztelt Hölgyem/Uram!

**A III. Belgyógyászati
Klinika betegeinek
jobb ellátása érdekében
létrehozott (közhasznú)**

KÚTVÖLGYI KLINIKA ALAPÍTVÁNY

**kuratóriuma kéri
nagylelkű támogatását.**

**A kurátorok és a Klinika
közössége hálásan
megköszöni adójának 1%-
át, vagy csekken
befizetett adományát.**

KÚTVÖLGYI KLINIKA ALAPÍTVÁNY

**1125 Budapest
Kútvölgyi út 4.
adószám:
18050419-1-43
számlaszám:
11712004-20171728**

**1% százaikon
segíthet**

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

**MINDEN SZOMBATON 6.30-12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN**



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ökopiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2-10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30-12 óráig.

A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszer árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nádból épített pavilonsorokon. Az ökopiacon hét zárt faház (bolt) is működik, amelyekben tejtermékeket, húskészítményeket, töke-húsokat, pékárukat és bort lehet kapni. A további 30 nyitott elárúsító pavilonban termelők, feldolgozók és kereskedők friss zöldség- és gyümölcsféléket, csírákat, szörpöket és leveket, szárászárúkat és egyéb különféle feldolgozott termékeket, sőt, kozmetikai cikkeket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2-4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org





MEGÚJULVA, MÉG OLCSÓBBAN ÖNÖKÉRT!

Vásárlóink és a környékbeli lakosok tapasztalhatták, hogy március óta felújítási munkák folytak a Budapest, Hűvösvölgyi út 138. címen található Kaiser's supermarketben. Az áruház 9 évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit, most elérkezettnek láttuk az időt a megújításra. Az üzlet **2011. május 17-én** megszépülve, új üzletképpel, immár SPAR supermarketként várja vásárlóit.

Az áruház modernizálásával az volt a célunk, hogy a supermarketben – a vásárlók által kedvelt és megszokott előnyöket megtartva, a frissesség, a minőség és a választék megőrzése mellett – még kényelmesebb vásárlási körülményeket alakítsunk ki.

Az 1300 négyzetméteres üzlet kínálatában ezentúl megtalálhatóak lesznek a grill, valamint a helyben készített, friss, azonnal fogyasztható ún. „convenience” élelmiszerek is, mint a zöldség-, gyümölcssaláták és szendvicsek. Ezek a termékek amellet, hogy szemrevalóak, egészségesek is. Kialakításra került a supermarketben az önkiszolgáló pékség, mely egész nap ropogós, helyben sült termékek gazdag választékával csábítja a vásárlókat. További kényelmi szolgáltatásként gyorskassa beállítása is megvalósult.

A 2011. május 17-én immár SPAR supermarketként újranyitó üzlet udvarias, szakértő kiszolgálással, változatlan nyitva tartással várja Önöket a hét minden napján. Az újranyitás alkalmából színes gyermekprogramokkal is készülünk.

**Legyen továbbra is élmény a vásárlás!
Jöjjenek el hozzánk, fedezzék fel megújult üzletünket!**

Cím: Budapest II., kerület Hűvösvölgyi út 138.
Nyitva tartás:
H-P.: 7.00-20.00; SZ.: 7.00-18.00; V.: 7.00-17.00



Használtautó garanciával a Pappas Auto-nál

MINDEN MERCEDES-BENZ ÉS SMART HASZNÁLT SZEMÉLYAUTÓ* MINIMUM 1 ÉV GARANCIÁVAL



Vezetett szervízkönyves

Audi A8 Quattro

fekete/barna bőr, sötétszürke metálfény, parkolást segítő rendszer, 19-es könnyűfém keréktárcsák, elektromosan nyitható üveg tolé-emelőtől solár kivitelben, szícsák, napvédő roló a hátsó oldalablakoknál, ülésfűtés a hátsó ülésen, elektromos napvédő roló a hátsó szélvédőnél, hátsó klíma-vezérlés, teljes elektromos ülésszállítás elöl gerinctámasszal és memóriával, multifunkciós kormánykerék, elektromos rögzítők, légfrószás színszabályozással, 2005. 09.

134 825 km

5 490 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

BMW X6

fekete/beige bőr, fekete metálfény, 20-as könnyűfém keréktárcsák, head-up display, multimédia rendszer, elektromos kézifék hold funkcióval, parkolást segítő rendszer, elektromosan nyitható üveg tolé-emelőtől, sötétített hátsó ablakok, ülésfűtés a hátsó ülésen, klímavezérlés hátul, USB csatlakozás, 6-fokozatú automata nyomtatókiváltó tempomattal, lejtemen funkció, DTC, teljes elektromos ülésszállítás elöl memóriával, 2009. 09.

47 801 km

15 290 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

Mercedes-Benz S 63 AMG

ekete/amarettá bőr, tolatókamera, memória-csomag, térdlégzsák, elektromos üveg toléttó, Isofix-pontok, 19"-os AMG felnik, Soundsystem, Keyless-go, gyalogosvédelem, Exclusiv parkolásegítő, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, ülésklíma elöl, 7-fokozatú automata váltó, comand APS navigációval, elektromos hátsó roló, automata klíma, AMG-styl, éjjellátó, ülésfűtés hátul 2009. 09.

29 935 km

34 900 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz S 320 CDI 4-M

obsidianfekete / fekete bőr, PTS, külső és belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, memória-csomag, elektromos üvegtolettó, 7-fokozatú automata váltó, komfort-ülések elöl, comand APS navigáció, automatiklímá, kanyarkövető Bi-Xenon fényoszó mosóberendezéssel, ülésfűtés elöl, gyalogosvédelem 2007. 07.

100 156 km

11 890 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Toyota Rav4

ezüst, ABS, összerékhajtás, centrálzár, elektromos ablak (elől-hátul), szervokormány, oldallégzsák, automata váltó (4 fokozatú), állítható kormány, CD-s autórádió, dönthető utasülések, EBV, elektromos tükrök, fedélzeti komputer, immobiliser, középső kartámasz, manuális klíma, pótkerek, színezett üveg, vezető és utasoldali légzsák, ülésmagasság állítás, 2006. 03.

60 211 km

3 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

VW Eos kabrio

ezüst/feke szövet, ABS, ESP, szervokormány, elektromos ablak elől-hátul, automata klíma, oldallégzsák, tempomat, 6-sebességes mechanikus váltó, multifunkciós kormány, 2008. 06.

62 459 km

5 190 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

Mercedes-Benz B 180 CDI

Calcit fehér / fekete szövet, aktív parkolásegítő, 6 sebességes manuális váltó, állítható kormányoszlop, sportfutómű, klíma, ülésfűtés, külső-belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, 17"-os könnyűfém felni, esősenzor, Radio Audio 20 APS, Isofix pontok, sport csomag, 2010. 03.

11 899 km

7 690 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 180 K Classic

tanzanit-kek / szürke bőr, Assyst-karbantartási rendszer, multifunkciós kormány, függönylégzsák, oldal légzsák elöl, tempomat, elektromosan állítható és fűthető visszapillantó tükrök, 5-fokozatú automata váltó, Bi-Xenon fényoszó mosó berendezése, 2004. 10.

79 745 km

3 690 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 220 CDI T Avantgarde

obsidian fekete metál/szövet, térdlégzsák, bór kormány és váltókar, telefonelőkészítés, visszapillantó tükrök behajthatóak, klíma, ülésfűtés, 16"-os könnyűfém felnik, PTS, esősenzor, 6-sebességes manuális váltó, multifunkciós kormány, Radio Audio 50 APS, ködlámpa, elektromos ablakemelő, 2009. 09.

53 850 km

7 490 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz CL 5004 Mat

tűzkő-szürke/bőr, memória-csomag, multikontúr ülések, elektromos üveg toléttó, 18"-os könnyűfém felni, gyalogosvédelem, design-bőr, tolatókamera, parkolásegítő, Distronic Plus, telefonelőkészítés, komfortülések, Command APS, klímaautomatika, éjjellátó, AMG-Styling, Surround-System, DVD, TV, Ambiente megvilágítás, Keyless-go, 2008. 12.

45 000 km

19 900 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz CLS 320 CDI

obsidian fekete/feke bőr, ABS, ASR, BAS, ESP, projektoros fényoszó, Ambiente világítás, paraméterkormányzás, függönylégzsák, oldallégzsák, esősenzor, 7G-Tronic automata váltó, tempomat, elektromosan állítható és fűthető tükrök, 17"-os könnyűfém felni, PTS, memória-csomag, multikontúr ülések, Command DVD APS Plus, 4 zónás klímaautomatika, kanyarkövető Bi-xenon fényoszó mosó berendezéssel, 2009. 05.

53 000 km

11 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz A 150 Classic

feke, hűvödő üvegezés, multifunkciós kormány, Assyst-servizintervallum kijelző, mechanikusan állítható kormány és ülésmagasság, paraméterkormányzás, vezető- és utas oldali légzsák, oldallégzsák, 5-fokozatú mechanikus váltó, ABS, ESP, elektromosan állítható és fűthető visszapillantó tükrök, ECO start-stop, üléskomfort-csomag, függönylégzsák, ISOFIX-pontok, klíma, 2010. 07.

6000 km

4 690 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 200 CDI BE Avantgarde

kalitfehér / feke szövet, deréktámasz, hűtött kesztyűtartó, fűtött hátsó szélvédő, ABS, ESP, elektromosan állítható és fűthető visszapillantó tükrök, Isofix pontok, automata klíma, paraméterkormány, PTS, térdlégzsák, esősenzor, elektromos panorámatető, 5-fokozatú automata váltó tempomattal, multifunkciós kormány, kanyarkövető Bi-Xenon fényoszó, ülésfűtés elöl, 2010. 09.

8150 km

9 790 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz E 250 CDI Elegance

obsidian fekete metál / szürke, paraméterkormányzás, parkolásegítő, külső-belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, térdlégzsák, elektromos üvegtolettó, 5-sebességes automata váltó, komfortfutómű, Radio audio 20, 2-zónás automataklíma, ülésfűtés, gyalogosvédelem 2009. 06.

107 km!

12 390 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz GLK 320 CDI 4M

feke uni/szaharabész bőr, külső-belső sport csomag, 20"-os könnyűfém felni, AKSE, paraméter-kormány, PTS, bór kormány és váltókar, térdlégzsák, telefonelőkészítés, 7-sebességes automata váltó tempomattal, komfort multifunkciós kormány, sport futómű, Command APS, klíma-automatika Thematic, kanyarkövető világítás, tetőkorlát, Linguatronic, ülésfűtés elöl, nemesacél fellepő, króm-csomag, 2010. 02.

26 000 km

11 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz R 350 4M

diamantfehér / beige bőr, paraméterkormányzás, tolatókamera, 7 ülék, elektromosan állítható memóriás vezetőülés, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, memória csomag, oldallégzsák elöl-hátul, napvédő roló, multikontúr ülések elöl, panoráma üvegtolettó, 7-fokozatú automata váltó, Command APS DVD navigációval, automata klíma, Bi-Xenon fényoszó mosóberendezéssel, Soundsystem, TV, ülésfűtés elöl-hátul, keyless-go, 2010. 11.

8 650 km

23 990 000 Ft

*A garancia feltételei: max. 150 000 km futásteljesítmény, max. 7 éves korig, vezetett szervízkönyv. A garancia nem terjesztható ki taxikra, bér- és oktatóautókra.

Pappas Auto Magyarország Kft.

1117 Budapest, Hunyadi János u. 6. Telefon: 06-1/463-7400, fax: 06-1/463-7424

1133 Budapest, Kárpát u. 21. Telefon: 06-1/451-2200, fax: 06-1/451-2241

8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 131. Telefon: 06-22/889-180, fax: 06-22/889-189

6725 Szeged, Vársárhelyi Pál u. 15. Telefon: 06-20/445-5819, fax: 06-62/553-991

7630 Pécs, Koks u. 125. Telefon: 06-72/539-539, fax: 06-72/539-540

4002 Debrecen, Mikepércsi út 73/b Telefon: 06-52/525-360, fax: 06-52/525-363

Mercedes-Benz Leasing

Mercedes-Benz Credit

Mercedes-Benz Broker

www.mercedes-benz-credit.hu

Pappas Auto

Klasszikusokkal vezet. www.pappas.hu



www.pappas.hu

www.jahreswagen.com



Hermina Happy Land II. ütem

**2 szobás lakások 11 millió forinttól!
Ráadásul mi fizetjük az Ön rezsijét is!**

Ajándék konyha, mosógép, plazmaTV,
néhány lakásunkhoz ajándék garázs!

Új lakások közvetlenül a beruházótól!

...ahol az elegancia lakik!

www.herminabau.hu
(06-1) 422 09 88

**Időskori
Életjáradék**



A gondtalan nyugdíjas évek kulcsa!

Hozzon meg egy jó döntést még ma, és éljen
anyagi biztonságban nyugdíjasként is!

20 éves a

Építőanyag-kereskedés házhozszállítással

**Cement, mész, beton,
tégla, sóder, homok, termőföld,
zsáruk, betonacél,
szegélykő, térkő,
vakolat, csemperagasztó**

**Gépi földmunka, bontás,
tereprendezés,
alap- és sáv-alapásás,
árokásás, tereprendezés,
betonfeltörés, aszfaltvágás**

1028 Budapest II. kerület, Pesthidegkút-Ófalu,
Patakegyi út 83-85. (Rozmaring Benzinkútnál)

Tel.: 376-5853; www.calx.hu

Nyitva: Hétfő-péntek: 7-16, szombat: 7-12

GARÁZSKAPU KERTKAPU AUTOMATIZÁLÁS GYÁRTÁS

Az Önnek gyártott
EUROKAPU
GARÁZSKAPU

2092 Budakeszi, Tiefenweg u. 12. Telefon: +36 23/452 900
www.euro-kapu.net

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Írja be a Google-ba: LOUIS GALÉRIA

**Törtarany- és
fazonarany-
felvásárlás**

14 karátos törtarany,
fazonarany **4500 Ft**

18 karátos törtarany,
fazonarany **5500 Ft**



**Törtezüst- és
fazonezüst-
felvásárlás**

törtezüst
110-130 Ft/g

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935
A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@monet.hu



**PASARĚT
RESIDENCE**

- 48-95 m²-es, exkluzív kivitelezésű lakások
- 25%-os beépítettség
- 5000 m²-es, ősfás park
- Csak 10 percre a központtól



TEL.: 3-444-888 | WWW.PASARETRESIDENCE.HU